

15.000
eksemplarer

Største norske på
opplag og lesere

SPANIAPOSTEN

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

13. NOVEMBER 2010

UTGAVE 22-2010

NYHETER OG REPORTASJER

GRATIS!

LEIEBIL

**Fra 69€
pr uke**
med fri km & forsikring!

SE ANNONSE BAKSIDE

SPANIAGUIDEN

scanlaw

SKANDINAVISK ADVOKATKONTOR
Norsk advokat Erik C. Saunes

Adviser Ann Sofie Ö. De Serna

Fast eiendom: salg, utleie og bygging

Arv: Skifter og testamenter

Skatt og selvangivelse

Separasjon og skilsmisse

Telefon: +34 965 887 765

Mobil: +34 685 412 635

Fax: +34 965 889 909

E-mail: info@scanlaw.no

www.scanlaw.no

Første sydentur for Olga (82)



Levet livet-levet ut, er mottoet til stiftelsen "Livsglede for eldre". De tok med seg Olga Bue og fjorten andre pensjonister fra Lindesnes og Spangreid omsorgssenter på sydentur. Det norske ferie og helsesenteret Solgården på Costa Blacakynten har et tett samarbeid med stiftelsen og for Olga

Bue er sydenturen noe av det største hun har opplevd forteller hun til Spaniaposten.

- Jeg var så redd. Jeg har aldri flydd før, forteller Olga Bue, mens hun skjelver i stemmen og veiver med hendene for å beskrive den store redselen.

Lederen trekker seg i DNKi Torrevieja

Rundhaug har vært leder av Klubben i Torrevieja i snart tre år, og mye er gjort under hans ledelse – og utrettelige innsats. Lokalene er pusset opp og modernisert, det er montert kjøkken og utstyr ellers, som gjør at det går an å drive. En utvidelse i annen etasje er fullt mulig, lokalene er til salgs, og banken har gitt tilsagn.



PP danner korrupsjonslobby



Partido Popular har blitt hardt rammet av en rekke svært alvorlige korrupsjonsavsløringer hvor alle deres topp-ledere i Castellon, Valencia og Alicante er anklaget. Partiet har nå dannet en lobby for å presse på dommere og statsadvokaten under de pågående korrupsjonsskandalene

www.bifrostlaw.com

bifrost law

Advokater Abogados Solicitors

Norsk advokat

- Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.

Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.
Første telefon uforpliktende.

C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi
Tlf/Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

spanish DREAMS

Meglerhuset i Alfaz del Pi

Service
Trygghet
Erfaring

Vi gir oss ikke før vi finner ditt drømmehus!

www.spanishdreams.com

Calle Sant Juan
lokal 8 Alfaz del Pi
(nær Centro de Salud)

+34 966 814 520
+34 646 421 512

SILICA

INTERNET · HARDWARE · SOFTWARE

Bærbare PCer, INTERNETT
Wireless, ADSL, 3G
Hjemmesider, Reparasjoner
Få DITT språk på PCen

Firmaet som setter kunden i fokus!

AVD. MARINA BAIXA 24
ALFAZ DEL PI - Tlf: 96 681 4069

STOP

Dragonet COMUNICACIONES
901 456 000

ADSL Maksimal Hastighet

+
GRATIS
TIL SPANSK FASTTELEFON
&
INTERNASJONALE SAMTALER
Med fast avgift opp til 1000 ml./Maned

KUN **29,95** €/mnd.

www.dragonet.es
Avd. del país Valencia nº 20. Alfaz del Pi.

GOLF-LEKSJONER!

Paltto Golf Academy
www.paltto-golf.com
Mob. 659 606 457

Pro: Jan Skoglund Paltto
PGA-Professional

Velg mellom enkelt time og våre ferdige kursopplegg:

- Pro-time
- 2 timers mini kurs
- 4 timers kurs for alle nivåer
- 3 dagers kurs for nybegynnere med spill
- 4 dagers lang weekend kurs med spill
- 7 dagers golfskole med spill

Kursene er tilpasset alle nivåer.

Vi tilbyr også:

- Business golf
- Coaching
- Treningsplanlegging/program
- Golfskole for barn

Alle er velkomne!

Kameraovervåking

Alicante Flyplass

ALICANTE INTERNATIONAL AIRPORT

INDOOR PARKING

Utendørs:

1 uke	35 €
2 uker	50 €
3 uker	60 €
1 måned	70 €

Innendørs:

1 uke	45 €
2 uker	60 €
3 uker	75 €
1 måned	90 €

Innendørs & utendørs parkering
Døgnbemannet bevakning

Vi kan også tilby deg:

- 1 år utendørs: 325 €
- 1 år innendørs: 720 €

- Vi snakker skandinavisk
(Priser inkl. IVA & tilbringerbuss til & fra flyplassen)

Booking/info: (+34) 965 113 823 (09-19:00, Mandag - Søndag)
Tilbringerservice: (+34) 615 426 025 (24 timer)
E-mail: contact@indoorparking.es • Web: www.indoorparking.es

solident

- Tannlege & spesialist på implantater
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

Vi snakker norsk!

96 585 4463

Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

vis-à-vis Clinica Benidorm

www.solident.es

SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no
 Web: www.spaniaposten.no
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 966 882 591

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870
 E-post: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT / SUSCRIPCIÓN

Avisen utgis hver annen lørdag (hver 14. dag) og en gang i august.

Pris for ett års abonnement:
 Norge: 595 NOK for ett år
 Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:
 Norge: 349 NOK for halvt år
 Spania: 39 € for halvt år

For bestilling, send oss en epost med navn/adresse eller kontakt oss på telefon eller fax.

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Apartado de Correos 199
 03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Kim Ammouche
 Opplag: 10.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.



Madrid

PP danner "korrupsjonslobby"

Partido Popular har blitt hardt rammet av en rekke svært alvorlige korrupsjonsavsløringer hvor alle deres topp-ledere i Castellon, Valencia og Alicante er anklaget. Partiet har nå dannet en lobby for å presse på dommere og statsadvokaten under de pågående korrupsjonsskandalene.

Med lokale og regionale valg åtte måneder unna og korrupsjonsskransningen der leder-trioen Francisco Camps (Valencia), Carlos Fabra (Castellon) og Joaquín Ripoll (Alicante) er involvert, kom PP i oktober med et motangrep. Dette besto av å danne en lobbygruppe som skal ha som mål å påvirke dommere og statsadvokater. Partiet mener har lenge ønsket å dreie oppmerksomheten bort fra selve anklagene ved å hevde at det er PSOE som står bak det hele i ett komplott for å fjerne Partido Popular fra makten i Valencia regionen.

Kommisjonen er ledet av nummer to i PP etter Camps, Antonio Clemente, og har lagt opp en klar rute: å avsløre sosialistenes handlinger som, etter deres mening, "perverterer" rettssystemets egentlige funksjon.

Strategien er basert på den Francisco Camps la fram for fire år siden for å legge press på statsadvokaten. 1 oktober 2006, som nå også syv måneder unna autonomi-valget, kunngjorde PP dannelsen av en ekspertkomisjon som prøvde å forstumme høyesterettsadvokat Ricard Cabedo. PP måtte til slutt gi opp strategien, da bråket rundt dem allerede var i full gang.

Likevel settes den samme strategien nok en gang ut i livet. Denne interne kommisjonen har representanter både fra ledelsen i PP, fra folkevalgte PPere i både det valencianske og spanske parlamentet, i tillegg til ju-

rister med ekspertise i folkerett. Kommisjonen består altså ikke av annenrangs størrelser, men tvert imot av tungvektene: nevnte Clemente og Rafael Blasco, som nå befinner seg i øyet av orkanen grunnet hendelsen rundt NGO-subsidier; og ikke minst Juan Cotino.

Midt i en valgkamp som nok vil være svært farget av de juridiske prosessene rundt korrupsjonstilfellene Partido Popular har vært involvert i, legger PP fram sine to hovedmål i en pressemelding. Det første: "Oppnå og opprettholde bånd til ulike juridiske foreninger, dommere, statsadvokater, rettssekretærer og forskjellige advokatlag for bl.a. å kunne motta deres forslag og ideer og inkludere dem i parti-programmet". Det andre: "Avsløre dem som bruker loven på urettferdig eller bedragerisk vis for utelukkende å oppnå politiske goder som befinner seg langt unna folkets behov", sier José Mari, folkevalgt og tidligere ansvarlig for sakføringsavdelingen i la Generalitat (Valencia). "Vi bemerker oss den beklagelige bruken sosialistene gjør av domstolene for å forulempe PP med det mål å trekke oppmerksomheten vekk fra sin ikkeeksisterende kontakt med folket", slår PP fast uten å legge skjul på sine hensikter. "Vi skal særlig vie vår oppmerksomhet til den partiske bruken PSOE gjør av alle typer institusjoner. Vi skal følge opp dette for å unngå at de fortsetter med sin pervertering av ulike institusjoners egentlige funksjoner og bruken av disse til parti- og stemmeformål, slik

PSOE bruker institusjonene nå."

Denne reaksjonen kommer fra PP i det Carlos Fabra skal til å ta plass på tiltalebenken med presidenten av Valencia regionen, Francisco Camps, tiltalt for bestikkelse i forbindelse med Gürtel-saken. Leder for PP i Alicante, Joaquín Ripoll er også tiltalt for fem alvorlige forbrytelser innen Brugal-saken. Probleme stopper ikke for partiet der, statsadvokaten vurderer tiltale mot Alperi og ordføreren Sonia Castedo i Alicante, grunnet deres håndtering av programmet for byplanlegging (PGOU) i Alicante. PP angriper sosialistene for det partiet sier er "partiets bruk av domstolene", men velger selv å arbeide direkte mot domstolene for å påvirke korrupsjonsakene mot partitoppene. De konkrete anklagene om korrupsjon har Partido Popular ikke kommentert.



ANTONIO CLEMENTE: Strategien er å avsløre sosialistenes handlinger som, etter PPs mening, "perverterer" rettssystemet.



FRANCISCO CAMPS (Valencia)



CARLOS FABRA (Castellon)



JOAQUIN RIPOLL (Alicante)

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Fra **69€**
 pr uke. m. fri km & forsikring

Leiebil i vinter?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett



Valencia

Høyesterett avviser sak mot Garzón



TA DOMMEREN: Høyesterett har avvist saken mot spanias mest kjente dommer Baltasar Garzon. Partido Popular initierte en prosess mot dommeren. Det var Garzon som satte i gang etterforskningen som resulterte i "Gürtel" saken. Spesielt de avslørende lydopptakene av partitoppene har vært tema i saken.

Formannen i "el Consel", Valencias autonome parlament, ba i oktober 2009 om at man skulle sette i gang disiplinære handlinger mot Garzón. Saken er knyttet til de mange korrupsjonsakene satt i gang mot partitopper, ordførere, en rekke politikere og forretningsmenn med tilknytning til Partido Popular. Partiet har ikke konkret kommentert anklage men valgt å angripe blant annet Spanias mest kjente dommer Baltasar Garzon.

Garzon hadde blant annet autorisert telefonavlytting av flere av de involverte, hvor opptakene tydelig viser den aktivitet partiet i åreis har drevet sammen med spesielt utbyggere. Korrupsjon, underslag av offentlige midler, maktmisbruk blant annet inngår i Gürtel saken.

Høyesterett bekrefter at klagen framsatt av president i Valencia regionen, Francisco Camps mot høyesterettsdommer Baltasar

Garzón er henlagt. Klagen var rettet mot Garzóns ordre om avlytting av samtaler mellom flere siktede i "Gürtel-saken" i fengselet og deres advokater.

Den valencianske presidenten ba i oktober 2009 om at myndighetenes juridiske organ skulle pålegge disiplinære handlinger mot Garzón. Dette etter at dommeren, som den som startet etterforskningen i Gürtel-saken, skal ha videresendt saker relatert til Camps til den valencianske høyesterett (TSJV).

Camps kritiserte Garzóns avgjørelse om å åpne en egen rettsprosess som omhandlet lekkasjer som fant sted rundt saken og at han beordret saken videre "på tross av at han var en av kommisjonens mistenkte og derfor hadde direkte interesse av sakens utfall".

Høyesterett refererer i sin avgjørelse til en dommers juris-

diksjon og minner om at "alle situasjoner der en dommer må besørge en hvilken som helst faktisk eller juridisk evaluering for vedtak om de avgjørelser som kan oppstå innen en juridisk prosess" er utenfor Det juridiske generalrådets område.

Denne karakteristikken refererer, ifølge Høyesterett, til alle typer vedtak eller avgjørelser i rettsprosessen, det være seg i begynnelsen, i midten eller på slutten, og betyr at "i møte med disse er den eneste mulige kontrollen rettsvesenets ressurser og, der det gjelder, grunnlovens."

Høyesterett anser derfor Det juridiske generalrådets avgjørelse om å henlegge denne klagen som riktig, men advarer at manglende disiplinær helhet i disse hendelsene "ikke tilsier at saken kvalifiserer til strafferettslig behandling" siden avlytting er del av sakens gang.

Orihuela

Vil spille av lydopptak

Stiftelsen for åpenhet i Orihuela, "Citizens for Transparency" forteller at de mot slutten av november vil spille av samtaler mellom de avlyttede i Brugal-saken. Samtalene vil bli spilt av i flere områder av Orihuela slik at alle skal få med seg mest mulig av det samtalene avslører.

Politiet har i lengre tid avlyttet telefonene til flere politikere og forretningsfolk i Alicante området. Man har avslørt grov og systematisk korrupsjon og på rådhuset i Orihuela er ordfører Monica Lorente (PP) og en rekke av hennes byråder blant de tiltalte i saken.



AVSLØRER POLITIKERE: I Orihuela vil man spille av samtaler mellom de avlyttede i Brugal-saken slik at alle skal få med seg mest mulig av det samtalene avslører. Ordfører Lorente (PP) er en av de tiltalte i Brugal saken.

1990 - 2010
20 år

Costa Internacional S.L
Calle San Pascual 297, Torrevieja.
☎ 0034 615 575 077.
✉ morten.costainternacional@gmail.com

Torrevieja - Aldea del Mar Eur. 235.000	3 soverom, 2 bad, 120m2. En meget flott leilighet, 5 minutter fra stranden. Garasje.	Torrevieja - Cala Redonda Eur. 129.000	3 sov., 2 bad, 85m2. Toppleilighet med store terrasser, sol hele dagen. 10 min. fra stranden. Garasje.
--	---	---	---

aquacenter **grupo jujuju** **brico**

FORBERED VINTEREN!!

Man.-Fre. 09.00-19.30 • Lør. 09.00-14.00

ALLE TYPER BASSENGTREKK

BASSENGGJERDER I PLEXIGLASS

POLÍGONO INDUSTRIAL LA PEDRERA • 03720 BENISSA (Alicante)
Tel. (0034) 965734025 (butikk) / (0034) 965733336 (kontor) • e-post: jujuju@jujuju.com • web: www.jujuju.com

Klinikken Dr. Kleij

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg
Vi snakker norsk og engelsk.

Kun timebestilling: mandag til fredag
Tel: 96 686 41 46
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Turistleiligheter til leie:

Moderne leiligheter sentralt i Albir med havsutsikt og eget stort tropisk hageanlegg med 2 bassenger, hvorav et er barnevennlig. Alle leilighetene har 2 sov, 2 bad, velutstyrt kjøkken og vaskemaskin. Garasjer er tilgjengelig.

Resepsjonen er åpen fra:
Man. til Fre. fra 10-13.30 og 16-19.30. Lør. fra 10-13.30
E-mail: apartments@playaalbire.telefonica.net
www.apartmentsplayaalbir.com

Tel. 96 686 62 06, Avda. del Albir 6, Edif. Capitolia V, El Albir 03580 Alfaz del Pi

Tlf: 96 686 62 06

Skinn Boutiquen
Kvalitet og design!

SKINNLUER, HATTER, BELTER, M.M.

Også etter mål! Rask service!

C/San Juan, s/n 03580 Alfaz del Pi - Tel: 96 588 75 33
Åpningstider: Man - fre 10.00-15.00 og 17.00-20.00

Erna's Boutique **Nå også noe klær for menn!**

Moteklær til kvinner i str. fra 36 til 46.

Lokal 17. Kjøpesenteret Monver - Albir (mellom Mercadona og Lidl)
Åpent: mandag-fredag kl. 10.30-18.00. Lørdag kl. 10.30-14.00

Tel 966 86 86 96

Valencia

Advert mot korrupsjon i 2002

Allerede i 2002 ble alle PP-toppene i Valencia regionen advert mot grov korrupsjon knyttet til partiet og dets aktiviteter i den sydelige delen av Alicante provinsen. Brevet ble sendt til alle de regionale toppene i partiet, Joaquín Ripoll, Francisco Camps og Eduardo Zaplana.

I brevet stod det at dersom PP tillot Jose Manuel Medina å stille som ordførerkanidat for partiet flere perioder i Orihuela komme ville avsenger gå ut med informasjon om korrupsjonen i partiet.

Medina satt den gang som ordfører for Partido Popular i Orihuela kommune, kan var kjent for å kjøre rundt i en ny Rolls Royce og bo i en stor villa han

bare "lånte" av en utbygger ifølge ham selv. Medina ble erstattet av Monica Llorente som i dag sitter som ordfører i Orihuela og er en av de siktet i Brugal-saken.

Brevet ble funnet under en ransaking av boligen til Angel Fenoll, forretningsmannen med sterke bånd til PP skal ha "ordnet" med søppelkontraktene som han senere solgte til Enrique Ortiz. Det etterforskerne nå spør seg er hvordan ett brev adressert til ledelsen i Partido Popular har havnet hos forretningsmannen og hvorfor ingen av mottakerne av brevet gikk videre med anklagen. Mange spør seg også nå om det var dette som var årsaken til at Monica Llorente erstatte Medina i Orihuela.



VIST OM KORRUPSIJON I 2002: Brev sendt til partitoppene i PP advarte dem om byråder for salg i den sydlige delen av Alicante provinsen. Spesielt ble det fokusert på Orihuela i brevet hvor avsenger krevde at den gang sittende ordfører Manuel Medina ikke fikk stille til gjenvalg. Han ble erstattet av Monica Lorente.

Calpe

PP byråd forlater partiet

Byråd Pedro Jaime Fernández (PP) bestemte seg for å forlate sitt eget parti etter at det ble offentliggjort at tre av kollegaene hans er innblandet i Brugal-saken.

Skandalen rundt korrupsjonssaken Brugal har fått Pedro Jaime Fernández til å forlate partiet. Fernández sine kilder sier at han forlater PP fordi Javier Morató, den tidligere borgermesteren i Calpe – som nå er partiets president, og byrådene Juan Roselló og Fernando Penella er innblandet i saken.

De samme kildene presiserer at uoverensstemmelsene mellom Fernández og den lokale ledelsen til PP går langt tilbake i tid, og at han nå så seg nødt til å forlate partiet. Fernández bestemte seg etter at han via pressen fikk vite at kollegaene hans kan ha mottatt penger fra en av de hovedmistenkte i Brugal-saken, Ángel Fenoll. Fenoll eier selskapet som står for søppeltømmingen og avfallsbehandlingen i Calpe.

Via opptak av Fenoll sine telefonsamtaler har man fått vite at avfallsvekten der søppelet veies har blitt manipulert, slik at regningene for avfallet, som har blitt sendt til rådhuset, har vært høyere enn de reelt skulle være. I denne antatte svindelen er også tidligere byråd fra "Esquerra Unida" Manuel Roura, og svogeren til Roselló, Francisco Artacho, innblandet. Begge er i tillegg mistenkte i den såkalte korrupsjonssaken "Aguas de Calpe".

En annen grunn for at Fernández vil trekke seg fra PP er at partiet foreslo å øke avfallstaksten enda mer. Det lokale byrådet ville tjene én million euro ekstra ved å øke taksten, og den ekstra millionen ville dekke det årlige underskuddet på avfallbehandlingen. Taksten ble likevel regulert ned igjen og landet på 5%. Denne økningen tilsvarer 4 euro per avfallslevering, men heller ikke dette ble akseptert, så det

lokale byrådet trakk tilslutt tilbake forslaget som uansett ikke ville fått flertall hvis Fernández hadde stemt "nei" sammen med opposisjonen.

ORDFØRER JOAQUIM TUR (BLOC)

Det er nå klart at uenigheten mellom Fernández og forbundet som støtter ordføreren i Calpe, Joaquim Tur fra Bloc (Bloc Nacionalista Valencia), er uoverkommelig. Men selv om Fernández forlater partiet vil han ikke gi avkall på tittelen sin som ordførers høyrehånd og ansvarlig for idrett og eldre. Til dette har Tur svart at det blir opp til PP å bestemme om Fernández får beholde tittelen eller ikke.

Tur sa også at han håper at de som er innblandet i Brugal-saken kan gi en "overbevisende, eller i det minste fornuftig" forklaring på det som er skjedd, og at han vil avsette de tre mistenkte i saken (Morató, Roselló og Penella) hvis de ikke går av frivillig. De vil sannsynligvis ikke tre av frivillig, selv om ordføreren argumenterer med at de kan skade rådhusets rykte. Roselló på sin side sier at det er Tur som bør gå av, "fordi han er ordfører takket være oss".

IKKE FØRSTEMANN UT

Moise Asensi satt som bystyremedlem for Partido Popular i en kommune i Valencia regionen meldte seg ut av partiet som en konsekvens av partiets aksept for korrupsjon. Asensi skrev i en pressemelding tidligere i år: "På grunn av passiviteten til Mariano Rajoy, og holdningen fremvist av ledelsen i Partido Popular nasjonalt vedrørende delen av Brugal saken som vedgår Valencia regionen, kan det tyde på at denne form for "aktiviteter" er tillatt [i partiet]."



Construction Group

Kontor: c/Pedro Lorca 150-Bajo
03182 Torrevieja Alicante Spanien
Regnr: N.I.F. X6913828M

Din trygghet Är vår framtid. Allt under samma tak

***Allt inom Byggnation *Vvs * El * Badrumsrenoveringar**

NYHET *Ventilation * Fukt o mögelsanering

Tel: (+34)626 004 443 Christer Nylén

Föreningar som neutraliseras av SilentAvfuktare og MJ-EI6VX

E-mail: constructiongroup2000@yahoo.se Webb: www.constructiongroup2000.dinstudio.se

NORSTIL

Vi hjelper deg å innrede boligen din!

-Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høje - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: post@norstil.no - www.norstil.no

- Håndverk tjenester
- Norsk sengetøy
- Gardiner og søm
- Gass peiser
- Mobiltelefoni
- Vann- og kalkrenser

Telefon & Fax:
965 888 614
Mobil: 667 880 383

Vannrenser
Uten slam, bakterier, parasitter, rester av sprøytemidler og tungmetaller, klor, lukt eller smak.

Kalkrenser
Monteres på 5 min.
3 års funksjonsgaranti
Bygd for 20 års drift
Fjerner eksisterende kalk

Gardiner og søm
Topp kvalitet drikkevann

HydroFlow
Løser problemet

Varmer
Varme når du trenger det!

Handverk & interiør

c/Calvari, 18, 03580 Alfaz del Pi
E-mail: info@cbhandverk.eu
www.cbhandverk.eu

Åpningstider:
Mand.-Fred.
kl. 10.00-15.00

Laser fuktproblemer enkelt effektivt og varigt.

Alicante

Fest på yachten til Enrique Ortiz

Flere av de mistenkte og anmeldte i korrupsjonssaken Brugal var ifølge "El Pais" ombord på lystbåten til Enrique Ortiz sommeren 2008, for å feire med sjømat og champagne. Politiet ransaket båten samme dagen de anholdt presidenten i Alicante provinsen Joaquín Ripoll. Om bord fant de en kopi av reguleringsplanen for Alicante kommune.

Forretningsmannen og utbyggeren Enrique Ortiz er en av de hovedmistenkte i Brugal-saken, og lystbåten hans "Elena" har vært i søkelyset mange ganger etter at det har kommet frem at fremstående politikere fra "Partido Popular", som for eksempel den regionale lederen for partiet, José Joaquín Ripoll, har fått bruke yachten til både ferier, luksusbanketter og private fester.

13.503 BOLIGER

Sommeren 2008 var lystbåten "Elena" åstedet for nok en feiring for noen av topplederne fra PP. I følge politiets rapporter kunne politikerne skåle for den foreløpige godkjennelsen av "Plan Rabassa" i Alicante, som er Ortiz sitt enorme byggeprosjekt, og hvor planen er å bygge 13.503 nye boliger. De kunne også feire at Ortiz ble frikjent i rettsaken som dreide seg om tre parkeringshus firmaet hans bygget i Alicante. I denne saken ble det spekulert i om rådhuset hadde gjort ham en tjeneste ved å gi ham byggeprosjektet, og daværende borgermester i Alicante, Luis Díaz Alperi (PP) og hans etterfølger Sonia Castedo (PP), var også innblandet i saken. Castedo er nå innvolert i nye anklager om korrupsjon.

Disse tre var sammen med andre politikere og venner på yachten til Ortiz. De spiste middag, så semifinalen mellom Spania og Russland, og så på fyrverkeriet som ble sendt opp fra stranden "Postiguet" i forbindelse med St.Hans feiringen. Politiet registrerte at Ortiz, Alperi, Castedo, Marta García Romeu, Sonia Alegria og broren til Ortiz, Virgilio Ortiz var ombord.

Politiet har avlyttet flere telefonsamtaler i forbindelse med Brugal-saken, og i samtalen hvor de planlegger festen sier Alperi til Ortiz:



FLAMENCO Y MARISCOS: Noen av deltakerne på festene ombord på yachten til utbyggeren forteller de bare var der for å spise sjømat og danse flamenco. Ombord i båten fant politiet en kopi av byens reguleringsplan.

"I morgen kommer dette temaet opp, jeg vet ikke om det er en god idé, men vi kan ha en liten fest og invitere de byrådene jeg finner passende."

Det kommer ikke klart frem fra samtalen hvilket tema de refererer til, men det var på denne tiden den foreløpige byplanen "Plan Rabassa" ble godkjent. I en annen telefonsamtale som ble tatt opp advarer Ortiz sin egen bror om at han ikke må si til noen at borgermesteren skal komme.



FEIRET UTBYGGING: I følge politiets rapporter kunne PP-politikerne skåle for godkjennelsen av "Plan Rabassa" i Alicante, som er Ortiz sitt enorme byggeprosjekt, og hvor planen er å bygge 13.503 boliger.



FLAMENCO & SJØMAT: Utbygger Enrique Ortiz her til venstre og president Joaquín Ripoll (PP) til høyre sammen med hva spanske medier omtaler som "en ung kvinne fra Øst-Europa". Ombord i båten fant politiet ett eksemplar av generalplanen for Alicante kommune hvor Ortiz har store prosjekter.

EURO CLASES ALFAZ
Spansk kurs
 Små grupper (maks 6 pers)
 Privatundervisning
 Priser fra 45 €/mnd.
 Spansk engelsktalende autorisert lærer
 Tlf: 965 88 77 15
 Mobil: 630 225 626
www.euroclasesalfaz.com

PARKING ASCARS
ALICANTE FLYPLASS
 ♦ Beste pris/kvalitet
 ♦ Døgnbemannet bevakning
 ♦ Forsikring inkludert
 ♦ Kort og langtidsparkering
 ♦ Gratis shuttle-service
 ♦ Vi snakker spansk, engelsk og finsk
 ♦ Alle lisenser & tillatelser
 ♦ Førsteklasses service
WWW.PARKINGASCARS.COM

vi kjøper gull
Oro Pons
 c./ Gerona, 8 BENIDORM (bak Hotel Belroy)
 Åpent: Man-Lør 11.30-18.30
 De beste prisene!
 Kontant betaling!
 Send ditt gull pr post
www.oropons.com
 100% sikker og pålitelig
622.435.922 / 965.99.45.10
 Direct Cash for Gold

3M For mye sol? Lite privatliv? Enkle vinduer?
Vindusfilm er den beste løsningen og du beholder utsikten!
 Vil du vite hva vi kan gjøre med ditt hus eller kontor?
 RING: (+34) 667 07 41 79
www.dmgwindowcare.com

UMBRELLA PARKING ALICANTE
 - LANG OG KORTTIDSPARKERING
 - OVERVÅKET OG FORSIKRET 24T PARKERING
 - GRATIS SHUTTLEBUS TIL & FRA FLYPLASSEN
 - MULIGHET FOR PARKERING UNDER TAK
 - DU FINNER OSS PÅ N-338 KM 0.4
 - MINDRE ENN EN KM. FRA FLYPLASSEN
 TEL: (+34) 627 608 858
WWW.UMBRELLAPARKING.COM
 e-post: info@umbrellaparking.com

Vil du ha bedre livskvalitet?
 KOM TIL AIDA LUND LEGEKONTOR
 CALLE VIVALDI 7. 03581 EL ALBIR
 TELEFON 966868698

- Undersøk med celleprøve om du har livmorkhalskreft.
- Undersøk om du har eller er i ferd med å få beinskjørhet.
- Undersøk om din prostata er forstørret.
- Undersøk om du har hudkreft ved analysering av føflekker.
- Få kontroll på dine kroniske plager.
- Få riktig dosering av blodfortynnende medisiner ved hjelp av hurtig blodprøve.
- Få grundig kontroll av ditt svangerskap.
- Få riktig medisinsk oppfølging av dine barn.
- Få hjelp og behandling av din depresjon.
- Få hjelp ved slanking og røykeavvenning.

Bestill time eller bare kom innom!!
 Vi har åpent fra mandag til fredag fra 09 til 15.
 Doktor Lund tar også Akutt legebesøk fra kl 16:00 til 23:00 ring på mobil 610041473.

Hörnbungalow i lugn urbanisation vid golbanan
 Urbanisationen har en 25 meter lång swimmingpool, privat tennisbana och gångavstånd till golfbanan i Altea.
 105 m2, 3 sovrum, 2 badrum, 1 toalett, 3 terrasser, AC, parkering direkt utanför huset.
Pris: 210.000€ ref.MA 004

Penthouse nära gamla stan i Altea
 85m², två sovrum, två bad, a/c, terrass på övre plan på c.a. 80m²!
 Garage, förråd och pool. nyskick! Underbar utsikt över hav och fjäll.
Pris: 210.000€ ref.MA 0023

Mats Hoglin
 Flyttade till Altea 1969 och arbetat som mäklare i 14 år
INMOBILIARIA - REAL ESTATE - MATS HOGLIN
 Oficina Altea: Plaza la Pau 1, 03590 Altea.
 Tel. 966 88 1979 - compraventa / sales
MAX Altea
 Vill du storfynda? Från 40.000 - 150.000€
 Se Bankfynd med upp till 100% Finansiering på vår fyndavdelning
www.max-altea.com eller ring 966881979

Mats Hoglin
 Flyttade till Altea 1969 och arbetat som mäklare i 14 år
INMOBILIARIA - REAL ESTATE - MATS HOGLIN
 Oficina Altea: Plaza la Pau 1, 03590 Altea.
 Tel. 966 88 1979 - compraventa / sales
MAX Altea
 Vill du storfynda? Från 40.000 - 150.000€
 Se Bankfynd med upp till 100% Finansiering på vår fyndavdelning
www.max-altea.com eller ring 966881979

Mats Hoglin
 Flyttade till Altea 1969 och arbetat som mäklare i 14 år
INMOBILIARIA - REAL ESTATE - MATS HOGLIN
 Oficina Altea: Plaza la Pau 1, 03590 Altea.
 Tel. 966 88 1979 - compraventa / sales
MAX Altea
 Vill du storfynda? Från 40.000 - 150.000€
 Se Bankfynd med upp till 100% Finansiering på vår fyndavdelning
www.max-altea.com eller ring 966881979

Mats Hoglin
 Flyttade till Altea 1969 och arbetat som mäklare i 14 år
INMOBILIARIA - REAL ESTATE - MATS HOGLIN
 Oficina Altea: Plaza la Pau 1, 03590 Altea.
 Tel. 966 88 1979 - compraventa / sales
MAX Altea
 Vill du storfynda? Från 40.000 - 150.000€
 Se Bankfynd med upp till 100% Finansiering på vår fyndavdelning
www.max-altea.com eller ring 966881979

Benidorm

Borgermesteren anmeldt for "homofobi"



POSERER NØLENDE: I følge anmeldelsen svarte borgermesteren til dette: "med så mange "maricones" som allerede finnes i Benidorm forstår jeg ikke at dere vil at det skal komme enda flere til byen. Benidorm trenger ikke dette homo-fokuset". Ordfører Navarro avbildet i midten.

Ordfører Agustín Navarro uttalte i ett møte på rådhuset i Benidorm at det ikke var ønskelig med flere homofile turister til Benidorm. Det var i ett møte med "Amigos Gay", foreningen for homofiles venner, borgermester Agustín Navarro kalte medlemmene i gruppen for "maricones" (nedsettende slang om homofile). Juan Luis San Nicolás, som er lederen for "Amigos Gay", har nå anmeldt både borgermesteren og byråd for turisme i Benidorm, Manuel Cabezuels, for "homofobi".

I følge anmeldelsen har både Navarro og Cabezuels kommet med nedsettende kommentarer om den seksuelle legningen til medlemmene av "Amigos Gay". Hendsene er blitt anmeldt i retten og hos ombudsmannen i Benidorm, som i juli 2010 forberedte de formelle saksdokumentene ved rådhuset i Benidorm.

Det hele begynte i mai 2010 da Juan Luis San Nicolás var i et møte med Agustín Navarro. Lederen for "Amigos Gay" foreslo å promotere Benidorm som en destinasjon for homofile, og å følge opp tidligere initiativ som ble iverksatt av den tidligere bystyregruppen til PP, som for eksempel en guidebok som informerer om aktiviteter for homofile, og videreutvikle assistansen til "Pink Corner" som blir drevet av "Amigos Gay" ved den internasjonale "Feria de Turismo de Barcelona" (turistfestivalen i Barcelona).

og de anmeldte Navarro til ombudsmannen, men San Nicolás ga seg ikke med det. I august gikk han til rådhuset igjen for å ha et nytt møte, denne gangen sammen med et annet medlem fra gruppen. Da møtte de Manuel Cabezuels, rådmann for turisme i Benidorm. Da lederen for "Amigos Gay" fortalte Cabezuels at han hadde levert en formell klage mot borgermesteren hos ombudsmannen ble Cabezuels rasende og kalte ham "marica" (nedsettende om feminin mann). I følge anmeldelsen sa han videre "du representerer det verste av folkene dine".

Fra da av hevder gruppen å ha hatt problemer med rådhuset. Jose Luis San Nicolás har sagt til ABC at "I løpet av de siste ukene har vi fått fornærmende og truende meldinger på Facebook-gruppen vår, men vi kan ikke identifisere brukerne, for de opererer med falske profiler".

I august ba også "Amigos Gay" rådhuset om å få bruke et offentlig sted i byen for å presentasjonen av gruppen. Rådhuset nektet blankt og begivenheten ble til slutt feiret på et diskotek hvor mer enn 400 personer møtte opp.

I følge anmeldelsen mener gruppens representanter at holdningen til borgermesteren og Cabezuels er en krenkelse av ytringsfriheten og den seksuelle legningen deres. Derfor ber "Amigos Gay" dommeren og ombudsmannen om at tiltak må bli iverksatt mot den diskriminerende holdningen. Avisen "El País" peker på at "homofobien" til Navarro er ekstra sjokkerende ettersom han i valgprogrammet til PSOE lovet å "garantere og å respektere den seksuelle mangfoldigheten". Nå blir det opp til domstolen å avgjøre hva som blir neste skritt i saken.

Egne avdelinger:

- itic** INSTITUTT FOR KOMPLETT BEHANDLING AV KREFT
- ica** HUERT- OG KARAVDELING
- imof** MOBAYED ØYE AVDELING
- ucab** INSTITUTT MEDISINSK KIRURGISK BEHANDLING AV FEMME
- imego** INSTITUTT MEDISINSK KIRURGISK BEHANDLING AV FEMME

Din tillit, - er vår belønning!

HOSPITALCLÍNICA BENIDORM
20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45
hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com

Nyhet: Dermatologi hudlege fra 20. mai (etter avtale)
Vi tilbyr også Oftalmologi øyelege (etter avtale)

Norsk legesenter
SALUS
CENTRO MÉDICO SALUS ALBIR

24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON: 900 380 580

C/ Pau Casals, n° 16 Edif. Golf del Albir
03581 El Albir - ALFAZ DEL PI - ALICANTE
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17
e-mail: info.albir@clinicabenidorm.com

SJOKKERENDE SVAR FRA BORGERMESTEREN OG BYRÅD

I følge anmeldelsen svarte borgermesteren til dette: "med så mange "maricones" som allerede finnes i Benidorm forstår jeg ikke at dere vil at det skal komme enda flere til byen. Benidorm trenger ikke dette homo-fokuset".

Denne holdningen provoserte naturligvis gruppemedlemmene,



TURISMO GAY: En gjennomsnittlig homofil turist legger fra seg mer penger på ferie enn heterofile, det er en av årsakene til at destinasjoner som Lloret del Mar, Gran Canaria og Ibiza promotert seg mot denne nisjen. Benidorm og spesielt dens gamleby har i årtier vært kjent for sine mange fargerike bærer, nattklubber og sågar egne homo-hotell.

SANDEN POOLS

Avda. Europa, 65
Alfaz del Pi
Appt man. - fre. 9-18
Tel. 966 866 325
www.sandenpools.com

Varmepumper og solvarme

Vi har alt tilbehøret du trenger til ditt basseng.
Kjemikalier, filter, pumper, saltelektrolyse.
Nybygg av basseng. Leveringsklare Spa.
Automatiske og manuelle bassengtrekk til sommer og vinterbruk.
Vi har vært her for deg siden 1973

SANDEN POOLS

Benidorm N-332 ALTA

PEUGEOT HOSTAL ALBA MC DONALDS

Utvid badesessongen med flere måneder

Madrid

Vil reversere ekteskapslov

Mariano Rajoy, leder i Partido Popular, sier han vil kansellere loven om homofilt ekteskap dersom partiet kommer til makten igjen.



VIL TILBAKE: Partido Populars statsministerkanidat vil reversere den nye ekteskapsloven om partiet kommer til makten igjen.

Partiet har allerede anket den loven som ble vedtatt i 2005 til grunnlovsdomstolen, men vil altså bruke politisk makt for å stoppe personer av samme kjønn å gifte seg i Spania dersom domstolen ikke stopper den.

Valencia

Paven i korrupsjonssak



Etterforskningen av Gurtel saken har fått politiet til å se nærmere på de kontraktene rådhuset delte ut i tilknytning til pavebesøket i Valencia i 2006. Det er mistanke om at rådhuset har gitt "oppblåste" kontrakter til "venner" av partiet. Flere av de som leverte tjenester til rådhuset er allerede blant de anklagede i Gurtel saken.

TI GANGER MER I VALENCIA

På en pressekonferanse om pavebesøket til Spania nå i november kom det frem at det i Galicia kostet 1.5 millioner Euro å dekke pavebesøket for den Galisiske TV kanalen, mens man i Valencia brukte nesten ti ganger mer, hele 14 millioner Euro kun for TV-dekningen.

Madrid

Protesterer mot homofobi i PP

Flere uttalelser fra ledende politikere i Partido Popular har opprørt homofile og liberale over hele Spania. En mann ikledd kvinneklær valgte å protestere mot partiets holdninger under ett møte i Madrid hvor partileder Rajoy deltok.



"Partido Popular = Homofobi!" stod det på plakaten som ble holdt opp av protestanten før vedkommende ble fjernet fra stedet av sikkerhetsvakter. Tony Poveda, som er formann i FELGTB (Federación Estatal de Lesbianas, Gays, Transexuales y Bisexuales) kalte Rajoys uttalelse

HOMOFOB: En aksjonist for homofiles rettigheter "stormet" frem under ett møte hvor Rajoy var til stede i Madrid. Han ble straks fjernet fra stedet men opptrinnet ble viet stor oppmerksomhet også på forsiden i avisen "El Mundo".

for "skammelig". kirken, Opus Dei og Partido Populars homofobi. Homofobi forkledd som liberal konservatisme.

-Rajoys ord er ett klart eksempel på makten til den katolske

the flower shop
— tea & presents —

NU FILLER VI BUTIKEN MED JULBLOMMOR OCH JULPYNT!

* LANTLIGT & RUSTIKT FÖR INNE & UTE.
* BUKETTER - SNITTARRANGEMANG - INNE & UTEPLANTOR, SAMMANPLANTERINGAR

VI GÖR DITT HEM LITE VACKRARE....

VÄLKOMNA

Tel./Fax 966 923 966
flower.torre@gmail.com

CENTRO COMERCIAL TORREMARINA

C/ DIANA esquina C/ TRITÓN

TORREVIEJA (ALICANTE)

SMÅFOLKET UTHYRNING TILL DE SMÅ

RING: (0034) 693 700 017

VI HYR UT: BILBARNSTOLAR-BILKUDDAR-VAGNAR-BARNSÄNGAR M.M.
Öppet Måndag t.o.m Lördag 10-13 övrig tid ring.

IATA **Saga TRAVEL** **Scand Ringen**

Hos oss får du de beste prisene!

BILTOG - COLOR LINE

HOTELLRESERVASJONER OVER HELE VERDEN

FLYBILLETER, BILUTLEIE, DAGSTURER

e-post: echristensen@e-savia.net

Ring oss eller kom innom!
Saga Travel, Lomas Playa III,
Urb. Lomas del Mar.
03188 Torrevieja
Tlf: 966 921 998
Fax: 966 923 022

ÅPNINGSTIDER
MANDAG 10-14/17-19
TIRSDAG 10-14
ONSDAG 10-14/17-19
TORSDAG 10-14/17-19
FREDAG 10-14
LÖRDAG 10-12

PAX PRODUCTS FÖR ETT HÄLSOSAMT INOMHUSKLIMAT

Har du ledsnad på fuktskador, mögel, allmän trötthet, radon och allergier?

ALLT INOM BYGGNATION

P-VENTILATION **G.M.P.**

NY BYGGNATION
RENOVERING UTE INNE
EXTERIÖR / INTERIÖR DESIGN
ARKITEKTS PROJEKTERING
METAL - ALUMINIUM ARBETE
PLATTLÄGGNING - BALUSTRADER
KÖK - BADRUM

P-VENTILATION 8687 218 528
E-mail: p-ventilation@hotmail.com

G.M.P. 8610 923 703
E-mail: mad1981reea@yahoo.com

VI HAR ET RIKT UTVALG I JULEMAT OG ANDRE NORSKE VARER I TOPP KVALITET!

Lutfisk u/ben, FERSK (ikke frossen)
av torskerygger Guormet + fra Ofoten.....15,95 euro pr. kg

Lutfisk u/ben FROSSEN (samme kvalitet som fersk).....12 euro pr. kg

Juleansjos hel 1/2 boks (Stabburet).....6,20 euro pr.boks

Juleansjos filet 1/4 boks (Stabburet).....5,05 euro pr.boks

Surstrømning 300 gr. boks (Oskar).....6,70 euro pr.boks

Pinnekjøtt.....23,90 euro pr. kg

Medisterkaker.....12,95 euro pr. kg Medisterpølser.....10,90 euro pr. kg

Julesylte, rund.....18,65 euro pr. kg Juleskinke.....7,20 euro pr. kg

Svineribbe

DELICIAS DE NORUEGA COSTA BLANCA S.L.
Scandinavian Shopping Centre
Calle La Loma 37, Torrevieja
Tel: 965 719 505 Mob: 639 174 900
Mail: marisco@c2i.net

Lederen trekker seg i Den Norske Klubben i Torrevieja

Mye er gjort – nå får andre slippe til

Den Norske Klubben i Torrevieja legger utvidelsen på is, klubblokalene i Calle Almudena blir ikke utvidet med en etasje til foreløpig.

- Dette prosjektet får de vurdere de som tar over ledelsen av klubben, vi kan ikke forplikte dem til et så stort løft, fastslår leder Jarle Rundhaug. Han vil takke for seg på årsmøtet i februar 2011.

AV: PER ARNE SKRAMSTAD

Rundhaug har vært leder av Klubben i Torrevieja i snart tre år, og mye er gjort under hans ledelse – og utrettelige innsats. Lokalene er pusset opp og modernisert, det er montert kjøkken og utstyr ellers, som gjør at det går an å drive. En utvidelse i annen etasje er fullt mulig, lokalene er til salgs, og banken har gitt tilsagn. Men det kreves mye innsats for å få det til – den innsatsen må et nytt styre stå for. Hvor mye arbeid det blir kan Rundhaug levede forestille seg.

- Det blir jo ikke mye fritid når en har tatt på seg et slikt ledervet, fastslår den tidligere sjøkapteinen fra Heimdal i Trondheim. Til jul blir han 67 år, og det er på tide å sette av tid også til aktiviteter med familien – utenom klubblokalene.

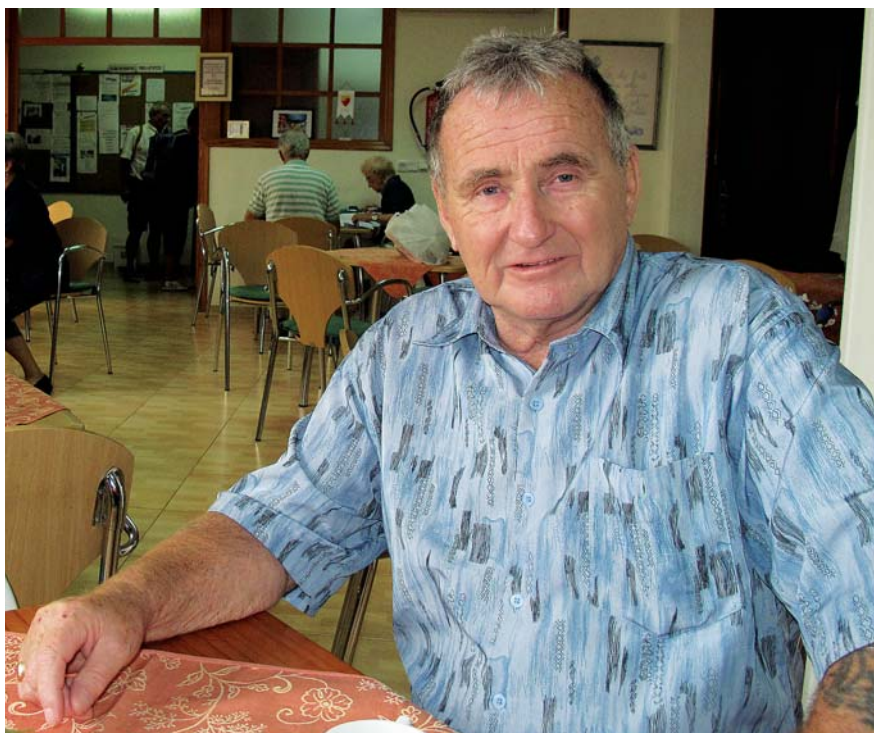
Sammen med kona Inger-Lise kjøpte han hus i Spania første gang i 1995, siden 2000 har de to vært fastboende i Torrevieja. Det var kona som først engasjerte seg i Den Norske Klubben, som kokke i kantinen. Så sa Jarle selv ja til ledervet, og påtok seg noe han ikke helt så hva innebar.

- Det er mest glede ved innsatsen i Klubben, jeg treffer mange hyggelige folk og trives i miljøet. Men det blir mye arbeid og svært lite fritid, medgir Jarle Rundhaug.

Da den første julemiddagen ble avviklet i klubblokalene ble all maten laget hjemme på kjøkkenet og fraktet til lokalet. Selve klubblokalene var lite hensiktsmessige, med innredet røykerom som tok mye av plassen. Alt måtte endres og moderniseres, for å få til en skikkelig drift.

Det har Jarle og hans mange hjelpere klart godt. Klubben eier sine egne lokaler sentralt beliggende i byen. Her er daglig åpningstid for medlemmene, med servering, utlån av dagens aviser og mye sosial kontakt. Klubblokalene i Torrevieja blir flittig benyttet til en rekke aktiviteter, i tillegg til den rene klubbdriften og kantinevirksomheten. Det er seniordans, sang, bridge, håndarbeid og bingo i lokalene.

- Vi har nå mer enn 250 medlemmer og er fornøyd med utviklingen. Det er mange ganger så mange som er innom nå enn for få år siden, mener leder Rundhaug. Selv er han altmuligmann og pytt og panne i det meste – for det er ikke bare en-



NÅ MÅ ANDRE OVERTA: Den tidligere sjøkapteinen Jarle Rundhaug har styrt Den Norske Klubben i Torrevieja sikkert i tre år. Nå trekker han inn årene og vil la andre overta roret i klubben.

kelt å finne folk som vil trå til. Det må generalforsamlingen på nyåret få til, for da takker Jarle for seg.

- Nye krefter må slippe til i Den Norske Klubben i Torrevieja. Vi må få bort all gammel slitasje og motsetninger. Vi gjør dette for å ha det hyggelig sammen, kritikk og negativitet hører ikke hjemme i en klubb som dette, mener lederen. Mer sier han ikke om den saken, og han ønsker nye krefter lykke til. De kan nok regne med meg videre også, men jeg vil ikke lenger ha ansvaret, mener skipperen, som i sitt yrkesaktive liv var vant med å ta ansvaret.



KLUBBENS AKTIVITETER: Sjakk er en av de mange aktivitetene i klubben, her er Hans Bergstrøm (TV) og Arne Bremar i aksjon. Sjakkmiljøet er lite, og de vil gjerne bli flere.

smile
DENTAL CLINIC **Velkommen!**

Nå også tannregulering! Dr. Tor H. Oppedal
Dr. Gry Nibe
Dr. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

966 70 50 83
www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 22
03183 Torrevieja / Alicante

AKUTT TELEFON: 650 570 444

UTEN VENTETID
SALUDENT

C.Fuensanta 63, bajo 6.
Torrevieja.
Tel: 966 704 277

TANNKUNIKK	ESTETISK BEHANDLING	NATURMEDISIN
- Generell tannbehandling - Estetisk - Implantater - Implantat - kroner - Implantat - hel brygga	- Botox - Hyaluronsyre - All slags ansikts & kroppsbehandling	Hårfjerning konsultasjon & Behandling

NY SERVICE

- Fysioterapi - Masasje - Akupunktur	- Hypnosis - Soriasis - Generell lege	- Pedicur & Manicur - Fotterapi & Pleie & Masasje
--	---	--

VI TAR ALLE TYPER KREDITTKORT - GRATIS FØRSTE KONSULTASJON!

apple dental

Tannlegene i La Zenia - Cabo Roig
GRATIS UNDERSØKELSE

c/ Maestro Torralba 17, 03189 La Zenia -966 76 11 49, 692 748 105

**NORSK KVALITET
BEST I PRIS**

**TANNREGULERING
OG IMPLANTAT**



EN VIKTIG DEL I KLUBBEN: Kjøkkendamentene i Klubben har i årevis gjort en kjempeinnsats, uten Eli Ingebrigtsen og Inger-Lise Rundhaug ville ikke tilbudet vært mulig.

Alfaz del Pi

Svanberg får ikke stille til gjenvalg

Nordmannen Eric Svanberg, er trolig ferdig som lokalpolitiker i Alfaz del Pi. Partido Popular kan ikke fortsette med nordmannen på valglistene etter hva kilder internt i partiet omtaler som "hans juridiske problemer".

Mye tider på at man brøt spansk lov ved å la nordmannen å stille på valglistene i 2003, og videre lot ham sitte som byråd for ungdom og idrett fra 2003 – 2007. Dette skal lenge ha vært kjent ved rådhuset i Alfaz del Pi, men har blitt ignorert som følge av sterkt ønske med utlendinger i politikken som kan trekke stemmene til utlendinger som utgjør størstedelen av de stemmeberettigede i kommunen.

Det dreier seg om trolige brudd på valgloven etter hva Spania-posten erfarer etter å ha vært i kontakt med det spanske in-



ULOVLIG VALGT?: Kilder internt i partiet forteller at Svanberg ikke får stille til lokalvalget til våren på grunn av "hans juridiske problemer"

nenriksdepartementet. Om det blir ett rettslig etterspill av "uregelmessighetene" rundt Svanberg i Alfaz del Pi er ennå ikke klart.

Mariló Albiñana blir ny ansvarlig for utlendinger for Partido Popular i Alfaz del Pi.

Maria Verdejo er partiets nye "ansvarlige" for nordmenn. Hun har også med seg Ana Brigitte og Dag Stenbo som partiets nye "norske ansikt".

Det har ikke lyktes Spania-posten i å få Eric Svanberg eller Dag Stenbo i tale.

DEN NORSKE TANNKLINIKKEN

Jan Holmefjord

Almenpraksis

Almenpraksis, implantat og tannregulering

Avd Pais Valencia/Teniente Segui 20

Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi

Medlem av den spanske og norske tannlegeforening

den.norske.tannkliniken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311



Naturlig permanent Make-Up
12års erfaring

FARGING AV ØYENBRYN
fra 150€

Eyeliner fra 100€

Tel. 647 691 415 (Albir)

zenz hair internasjonale frisør
C/Pau Casals, 5 Loc 2
03581 Albir (Alicante)
☎ 966 86 81 91
📞 689 54 50 66

Dr. Richard Mitchell
British Dentist - Tannlege
Clinica Britannia, Calpe
Høy kvalitet til riktige priser
Krone/fylling fra €395
Tannbleking fra €195
Tel. (0034) 96 583 75 53 - www.britanniadental.es
Av. Ejercitos Espanoles 16, første etasje, 03710 Calpe

Shapes
Etabl. i 1946 i England
Etabl. i 2005 i Spania
C/ Pau Casals 16
Residencial Golf, L-1
Albir (Alicante)
Tel: 96 686 88 54
International Hair Group
Vi har også
Fotpleie!
Klipp ut denne annonsen og få 5€ rabatt på Farging eller Permanent

beautypoint www.beautypoint-albir.com
Pau Casals 16, local 2
03581 Albir
☎ +34 966 867 039
☎ +34 691 358 691
info@beautypoint-albir.com
● Ansiktsbehandling
● Cavitation Fett fjerning – kropp
● Radio Frequency Therapy: Kropps- (cellulitt) og ansiktslæfing
● Semi Permanent make-up
● Kroppsspleie ● Massasje
● Voksbehandling

casmo Hair & Beauty
NORSK KVALITET
TIL SPANSKE PRISER!
Vi har norsk hudpleier og fotpleier!
MASSAGE 1 t. 38 €
FARGE VIPPER & BRYN 17 €
HERREKLIPP 10 €
FARGE OG FØN FRA 39 €
Adr. Calle San Lorenzo 2.
Nær rundkjøringen v. Mendoza, Albir.
Tel 966 86 57 67
Vi har brasilian blow out. Få glatt, skinnende, frizz-fritt hår i 3-5 mnd.

OLIVER'S OPTICA En optiker
ORIGINAL EYEWEAR
du kan stole på
KOM INNOM OSS OG SE VÅRE TILBUD!
TOM FORD
MARC JACOBS
Cartier
Avda. del Albir 4 03581 El Albir 966 864 718

FYSIAKOS
C/ Pau Casals nr 24 (i Hotell La Colina)
Tlf: 966 86 56 86 • 03581 El Albir
post@fysiakos.com
www.fysiakos.com
Fysioterapi
Akupunktur
Fotterapi
Massasje
lege Roald Strand tar pasienter en uke pr mnd.
NYHET!
Flere velværebehandlinger som
Manikyr / gelenegler og ansiktsbehandling
Pilates og yogaklasser
Biopat Ann-Oliv Johansson
Avdeling i Alfaz del Sol
Tlf: 966 86 02 94
(avtale med forsikringselskapet CASER)
TRYGDEREFUSJONSAVTALE

Benidorm

Beste privatsykehus på Costa Blanca

Clinica Benidorm har igjen fått bekreftet sin posisjon som ett av de ledende private sykehus i Spania. Sykehuset kom ut på topp med en finaleplass i den prestigefulle rangeringen hvor 165 deltok. Blant de offentlige sykehusene utmerket "Hospital de Torrevieja" seg topplassering i flere kategorier. Kåringen ble gjort i Madrid 26. Oktober.



HØYT RANGERT: Hospital Clínica Benidorm er blant de beste privatsykehus i Spania og det høyst rangerte på Costa Blanca. Sykehuset driver også klinikken "Norsk legesenter i Albir" hvor Wenche Johansen i dag er daglig leder.

AV: KIM AMMOUCHE

Hospital Clínica Benidorm (HCB) ble i 2008 kåret til Spanias beste privatsykehus og kan med sikkerhet hevde å holde høy jevn kvalitet. Tilbake i 2004 ble også sykehuset kåret til beste privatklinik i Valencia regionen.

Kåringen av Spanias "topp 20 sykehus" utføres av organisasjonen IASIST arbeider blant annet på vegne av de som kjøper inn sykehus tjenester i Spania og flere europeiske land. Forsikringselskaper og det offentlige er noen av de som bruker informasjon om helsesektoren fra IASIST.

Dr. Ana Paz Brown er medisinsk direktør ved sykehuset i Benidorm og fremhever diagnostisering og behandling av kreft som en av de lidelsene sykehuset står sterkere til å behandle som en konsekvens av avtalen med GE. Clinica Benidorm har også ett tett samarbeid med flere universiteter i regionen. To universiteter i Valencia samt universitetet i Alicante har flere forskningsprosjekter i fellesskap med sykehuset i Benidorm. Prosjektene mottar støtte fra det valensianske helsedepartementet.

- Sykehuset har helt siden starten for over 25 år siden hatt som strategi å ha egne spesialister, slik skapes ett tetter bånd mellom lege og pasient, forteller Dr. Paz.

Sykehusdirektøren sier at man har rundt 350 ansatte ved sykehuset i dag.

NORSK TILSTEDEVÆRELSE

Svein Carlo Bjerke har arbeidet ved Clinica Benidorm siden 2007. Han er en av veteranene på Costa Blanca hvor han startet sin karriere hos Saga Solreiser i Benidorm hvor han senere ble utnevnt til plassjef.

Tolketjenester, marketing og generell pasientkontakt er Sveins hovedoppgaver ved Hospital Clínica Benidorm. I tillegg til han selv, har sykehuset også svenske Britt Forsberg, som etter en mannsalder ved sykehuset stadig arbeider som tolk.

Blant indikatorene som danner grunnlag for rangeringen er sykehusets standard, rutiner for diagnose- og behandling, kvalitet på legeteam, spesialister, teknologi, utrustning, kostnadsnivå, effektivitet, morbiditet, mortalitet og antall liggedøgn pr. pasient. Komplikasjoner etter inngrep og hvor mange pasienter som må innlegges på nytt etter gjennomført operasjon eller behandling er også med i rangeringen.

REFERANSESENTER I SPANIA

Clinica Benidorm har gjort en avtale med GE (General Electric) hvor sykehuset blir helsegigantens referansesenter i Spania. Dette gir klinikken unik tilgang på avansert teknologi og kompetanse.

**VI HAR FERSKE
SKANDINAVISKE
BAKERVERARER
OG KAKER
TIL ALLE
ANNLEDNINGER**

**VELKOMMEN
INNOM**

CALLE LA LOMA 37
TORREVIEJA
TLF: 635 347 387

ÅPNINGSTIDER
Mandag til Fredag
9-18
Lørdag
9-15

**EKSTRA
SEMLEDAG**
Tirsdag
23. November
**Husk å
Reservere !**



Moritz
BAKERI OG KONDITORI

**ÅPNINGSTIDER
ALBIR**
Mandag til Lørdag
09.00-14.00
**** Calle Joaquin Turina 4****
TLF : 645 296 440
Lokalene til Det Norske Bakeriet
Ved siden av Spania Tjenester
Og Costa Blanca Klinikken



LEIEBIL TIL LAVPRIS

Fra 69€
pr uke. m. fri km & forsikring

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil i vinter?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no

eller ☎ (+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklast på internett

PRISGARANTI

I resepsjonen finnes dessuten to skandinaviske talende damer. I tillegg disponerer sykehuset tolker som behersker de fleste europeiske språk.

- Skal man drive et sykehus som hovedsakelig er rettet mot utlendinger, bør man også kunne tilby service på pasientenes morsmål, forteller Svein Carlo Bjerke til Spaniaposten.

Selv er han tilgjengelig for sine norske pasienter 24 timer i døgnet de gangene det behovet oppstår.

KLINIKK I ALBIR

Hospital Clinica Benidorm driver også klinikken "Norsk legesenter i Albir" hvor Wenche Johansen i dag er daglig leder. Senteret har norsk helsepersonell med doktor Anne Stensholt i spissen. Dette gir større nærhet til de mange nordmenn i området og man slipper å dra inn til Benidorm for konsultasjoner samtidig som klinikken i Albir drar stor nytte av å være tett knyttet til ett av Spanias beste privatsykehus.



HAR MANGE NORSKE PASIENTER: Dr. Paz er medisinsk direktør ved Clinica Benidorm. Tolketjenester, marketing og generell pasientkontakt er Svein Carlo Bjerkes hovedoppgaver ved Hospital Clinica Benidorm. Han er en av de norsktalende ved sykehuset som alltid er tilgjengelig for pasientene.



HOSPITAL DE TORREVIEJA: Det nye sykehuset i Torrevieja fikk topplassering i flere kategorier. De ble kåret til Spanias beste sykehus innen kategorien "Grandes Hospitales Generales" og rangerte høyest innen buk- kirurgi og traumatologi og ortopedi. Kåringen ble gjort i Madrid 26. Oktober.

Torrevieja

Slår sammen politiet



Generaldirektør for lokalpolitiet og Guardia Civil, Francisco Javier Velazquez, har foreslått å slå sammen Guardia Civil og Policia Local i Torrevieja til en enhet. Uttalelsen kom etter at han åpnet en slik "sammenslått" enhet i Ciudad Real. Politisjefen kommentert at en slik enhet allerede har vært i drift i Chiclana i Cadiz provinsen hvor det ifølge ham selv fungerer bra.

Politisituasjonen i Torrevieja har lenge vært problematisk, lokalpolitiet har vært involvert

i flere grove saker om vold og tortur mot anholdte.

Andre mistenker dagens politiske ledelse for å motarbeide etableringen av "Policia Nacional" i byen. Årsaken hevder man skal være frykt hos politikere og administrasjon for konsekvensen av anti-korrupsjonssenheter i byen.

Policia Local er direkte underlagt rådhuset og består av politifolk med svært lite eller ingen utdannelse utover kursene de får i Policia Local.



DANISHDESIGN

LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA. FRA LA MANGA I SYD TIL ALTEA I NORD

Tel: (0034) 965 070 114 • Fax: (0034) 966 927 429

Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es

GRATIS
LEVERING

GRATIS
MONTERING

"Vi har det største JENSEN-studioet på Costa Blanca!"



20% RABATT

i hele november måned

på alle JENSEN produkter!






Poligono Industrial Casa Grande. Calle Acacio Rebagliato Pamies (Next to Mercedes Garage). Torrevieja (Alicante)



GPS: 37.986623 N • 0.680729 W

Villajoyosa

Første sydentur for Olga (82)

Lev livet-livet ut, er mottoet til stiftelsen "Livsglede for eldre". De tok med seg Olga Bue og fjorten andre pensjonister fra Lindesnes og Spangreid omsorgssenter på sydentur. Det norske ferie og helsesenteret Solgården på Costa Blancakysten har et tett samarbeid med stiftelsen og for Olga Bue er sydenturen noe av det største hun har opplevd forteller hun til Spaniaposten.

..... hjemmefra, forteller Olga

AV: LINDA JEPPESEN

-Jeg var så redd. Jeg har aldri flydd før, forteller Olga Bue, mens hun skjeller i stemmen og veiver med hendene for å beskrive den store redselen.

-Jeg kunne ikke tro det var sant, at jeg skulle til syden. Men jeg ville ikke dra uten Lilly, støttekontakten min. Vi er gode venner og så er vi ikke så langt fra hverandre i alder heller, spøker Olga med et stort lurt smil.

Støttekontakten Lilly Røksland ler og forteller at hun har hjulpet Olga i mange år. Olga er i dag bundet til rullestol etter å ha hatt et slag. Synet er også svært dårlig og i tillegg har hun leddgikt. Likevel er Olga alltid i godt humør, forteller støttekontakten.

-Da jeg kom ut av flyet skjønte jeg ikke noe. Jeg var så langt

-Jeg har aldri sett på maken. Her er det så fint. Det er blomster alle veier. Jeg kan ikke få sånne til å leve hjemme, sier Olga og peker mot de frodige blomsterformasjonene på Solgården.

Olga har aldri satt sine bein utenfor Norges grenser. Livet har dreid seg om dyrene hennes og jobben på spinneriet til Sjølingstad Uldvarefabrikk, som på 1980-tallet ble et museum. Mannen til Olga døde for noen år siden og gutten som hun fødte ble bare fire dager gammel.

- Man må bare leve videre. Hva annet kan en gjøre? Jeg kan ikke klage. Jeg har det så godt som det går an å ha det, sier Olga og nikker bekreftende til sine ord.

En av hjelperne går forbi og skyter inn at selv om Olga ikke har barn, så er det hun som får mest besøk. Olga smiler og sier: "ja det er sant det".



FØRSTE GANGEN UTENFOR NORGE: Hun har ikke badet ute siden 50-tallet og det oppvarmede svømmebassenget på Solgården gjorde godt både for leddgikta og sjela til den åttitoårige humørsprederen.

UVANT TURISTTILVÆRELSE

Olga nyter øyeblikkene på Solgården. Masse inntrykk skal fordøyes og en av hjelperne forteller om jubel da Olga prøvde badebassenget på Solgården.

-Det var gyselig. Det var hærlich. Det var varmt. Jeg badet, sier Olga og skinner som en sol.

Hun har ikke badet siden 50-tallet og det oppvarmede svømmebassenget på Solgården gjorde godt både for leddgikta og sjela til den åttitoårige humørsprederen. Hun klarer ikke å få rost stedet nok, men om hun kunne tenke seg et lengre opphold på

Solgården i fremtiden, vet hun ikke.

- Jeg kan jo ikke leve slik, jeg er jo ikke vant til det, sier Olga med et bestemt blikk.

LIVSGLEDE FOR ELDERE

Lise Vea er leder for "Livsglede for eldre" i Lindesnes kommune og sier at målet med oppholdet er å forlenge sommeren til de eldre, øke livsgleden og bedre helsen. Hun syntes det burde være en resept på tilbud som dette.

- Alt med turen er positivt og man ville ende opp med en

gevinst, sier Lise engasjerende.

Direktøren ved Solgården, Pablo Sbertoli, dytter Olga i rullestolen rundt omkring i blomsterhagen til anlegget og hun ler og smiler bredt. Pablo forteller at stiftelsen "Livsglede for eldre" jobber med mye det samme som Solgården og at samarbeidet startet for to år siden.

Lise Vea forteller videre at de fleste av damene fra Lindesnes og Spangreid omsorgssenter har selv spart tohundre kroner hver uke over lengre tid før sydenturen ble en realitet.

G-79

Åpent 17.00 til 01.00
Mandager stengt
Carretera Callosa 17, Altea La Vella
(Ved siden av bensinstasjonen)
Tlf: 966 881 186

Bar & Restaurant

Hyggelig stemning og atmosfære

"koselig musikk"

Hjemmelaget mat ukedager.

Ekte BBQ i helgen
med egen grillkoke.

Restaurant Dels Artistes

- Vinner av "Prestige Gourmet 2008"
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:
Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Dagens meny tre retters fra 14€
ett glass vin inkludert

Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea
Åpent fra kl. 12.00 for lunch! Onsdager stengt

Tlf: 965 841 269

Scandinavian

TRADITIONAL SWEDISH HOME COOKING AND NORWEGIAN COUSINE

Koselig Miljø!

- ✳ Norsk-Svensk Husmannskost
- ✳ Dagens hjemmelagde mat 6.50 €
- ✳ Julebord, Privat catering

Onsdager: Musikk med Bernie. Fra kl 21.00.

Torsdager: Allsang med Kjell Erik på trekkspill og Rolf på gitar. Fra kl 19.00.

Fredager: Svensk Sildebord inkl. dessert 9 €. 13.00 - 17.00. Levende musikk. Fra kl 21.00.

Søndager: Dagens tips - Juletallerken (14/11 KUN 10€!)

Lørdager: Stengt (Åpnes ved private arrangementer)

Vi har julemat og lutefisk hver dag.

Åpent søn. - fre. 1300 - sent. • Adr: Avenida Albir no. 4 • Tlf: 690 011 209

God hjemmelaget mat

A la Carte Kveldens anbefaling fra 10 €

- Det er en god del folk som først begynner å reise når de kommer opp i årene, sier Pablo.

Han informerer om at Solgårdens konsept er å tilrettelegge turer slik at det ikke skal være utrygt å reise til syden. De prøver å ta vekk alle faktorer som kan være skremmende for deres kundegruppe. Derfor snakker alle de ansatte norsk, inkludert helsepersonalet. Maten er tilpasset norske ganer og kunden blir hentet og tatt vare på av norsk personale allerede på flyplassen ved ankomststedet.

- Mottoet vårt er lev livet-livet ut og det er jo det vi gjør, sier lederen av "Livsglede for eldre".

- Det er helt fantastisk, det sier så mye, svarer Solgårdens direktør smilende.

Humøret er på topp blant alle de tyve tilreisende. Forfatter Marit Stokke, er en av deltagerne i Lises gruppe.

- Vi er de samme menneskene inne i oss, selv om vi blir eldre. Det er bare kroppen som ikke er med. Gjennom "Livsglede for eldre" får vi hjelp til å leve livet, for livet er ikke ferdig selv om vi er eldre, sier forfatteren.

- Jeg vil ikke gå glipp av noe på denne turen. Sove kan vi gjøre når vi kommer hjem, sier Marit Stokke med et stort smil.

FAKTA OM "LIVSGLEDE FOR ELDERE"

"Livsglede for Eldre" ble en virkelighet i mai 2005, og ble opprettet av sykepleiestudentene Annette Skeie Jakobsen og Elin Anita Verdal. Siden sep-

tember 2005 har gründerne, Annette og Elin reist landet rundt og holdt foredrag om deres initiativ og arbeid med "Livsglede for Eldre" for å spre konseptet over hele Norge. Det har spredd seg i rekordfart og Stiftelsen har i dag litt over fire årsverk. Stiftelsen arbeider for å bedre hverdagen for eldre gjennom tilrettelegging av aktivitetstilbud som er forebyggende og helsefremmende. De gir tilbud om kontaktskapende aktiviteter på tvers av generasjoner og vil fremme en god eldreomsorg gjennom respekt, trivsel, helse og kultur.



MARIT STOKKE: - Jeg vil ikke gå glipp av noe på denne turen. Sove kan vi gjøre når vi kommer hjem, sier forfatteren med et stort smil.



LIVSGLEDE FOR ELDERE: -Det er en god del folk som først begynner å reise når de kommer opp i årene, sier Pablo Sbertoli. Han iforteller om at Solgårdens konsept er å tilrettelegge turer slik at det ikke skal være utrygt å reise til syden. Lise Vea som er leder for organisasjonen i Olgas hjemkommune.



NYTER "SYDENOPPHOLDET": Olga Bue nyter øyeblikkene på Solgården samme med gode reisesevner fra Lindesnes og Spangreid omsorgssenter.

SPANIAPOSTEN

MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på tlf: 966 882 561 eller epost salg@spaniaposten.no

AMERIKANSK COUNTRY RESTAURANT

Prøv våre berømte spareribs eller våre kombimener. Nyt med familie og venner i et rolig og familievennlig miljø. Møter, firmaarrangementer, bursdagsfeiring, utdrikingslag, etc.



Åpent for reservasjoner for Jul og Nyttår! Spør oss om informasjon! Strandpromenaden i Albir 966 865 507

DARSENA Restaurant

Daglig menyer med "hjemmelaget" mat fra 10.50 til 14.95 Euro.

Hjemmekoselig atmosfære

Den beste "Kylling Kiev" på kysten og mange andre spesialiteter!

Arrangementer / Fest for opptil 50 personer.

Lørdager stengt • Paseo Sant Pere 40, Altea • Tlf: 966 881 186

Åpen siden 1996

La Encina

Vi holder åpent for lunch hver dag fra kl 13.00 til 16.00 og vi serverer middag fra klokken 19.00

Alltid ferske råvarer av høy kvalitet og i en hyggelig atmosfære.

Hva med ett grillspyd str L, XL eller XXL, en av våre spesialiteter fra grillen med vår hjemmelagde eplekake til dessert?

Vi har stor valg av à la carte retter samt menyer fra € 12.80 inkl. IVA

Tirsdager stengt!

Du finner oss i Urb. Bello Horizonte I, CV760 - fra Altea 3 km retning La Nucia, Calle Paris N°2, 03530 La Nucia Tel: 96 6895057 - encina@erbai.de

Den norske Bok-Cafe'n

Et hyggelig miljø med norske spesialiteter.

Laksesmørbrød, risengrynsgrot hver lørdag, nystekte vaffer hver dag etc...

Utleie til private selskaper.

www.solgruppen.no Avda. del Albir, 58

Åpent: Man.-Lør 09-20:00. Søn: 09-16

Salg av norske bøker, blader og aviser.

Kom gjerne innom og forhør deg om våre kveldsarrangementer.

Velkommen !

Little Norway Restaurant

ÅPENT ALLE DAGER

Kakebord

Norsk kaffe

Norsk/kokk

Norske aviser

Norsk betjening

JULEMATEN ER HER!

NY NORSK RESTAURANT I ALBIR

LUNSJ 12-16 / MIDDAG 16-21

Advents buffet

med kalde og varme retter samt dessert

14,- euro

Fra kl. 13.00 - 20.30

CALLE RUPERTO CHAPI 9, 03581 EL ALBIR

STOR NORSK MENY

TELF: 966 867 141

LA ROCCA RESTAURANT

De beste Jamaicanske svinebæne i Spania

ÅPNINGSTIDER:

Mandag - Tirsdag: 17 - 22

Onsdag: STENGT

Torsdag - Søndag: LUNSJ + KVELD

Cami Vell del Far, 2 • El Albir Rosmarín

Tel: 966 864 899 • 605 521 778

Sybarite Restaurant

Kom og smak på våre berømte salater og pannekaker.

Du finner oss ved byporten til gamlebyen i Altea.

Plaza Tonic Ferrer, 12 • 03590 Old Town - Altea • Spain

Tel. Reservations: +34 966 885 749

www.kodakgallery.com/sybarite • sybaritealtea@hotmail.com

Torrevieja

Julemesse på "kjerka"

Arbeidsgruppen i Sjømannskirken i Torrevieja i ett helt år forbereder seg til årets tradisjonelle julemesse. Helgen 19. Og 20. November bugner det av håndarbeide i Calle Ravel 4 i La Siesta, like nord for Torrevieja.

Julemessen startet i slutten av 1990 tallet og før sjømannskirken hadde eget kirkebygg ble messen arrangert på en restaurant i distriktet. "Alle" var med fordi det er sosialt og hyggelig og kirken synes selv pengene går til en god sak. Jule-

essen gir ett godt supplement til driften av kirken. I 2009 ga messen kirken i underkant av 30.000 Euro.

Flere av de frivillige har vært med helt fra starten. De har strikket, sydd, heklet og snekret hver onsdag i Sjømannskirken i Torrevieja.

dag i Sjømannskirken i Torrevieja.

Sjømannsprest Helge Pettersen forteller de slett ikke behøver å se ned på strikketøyet for at det skal bli riktig mønster. Det går automatisk.

-Hvert år kommer det nye produkter. Det meste selges på de to dagene, men er det noe igjen, blir det ettersalg frem mot midten av desember.

Helge sier han er mektig stolt av alle kvinner og menn som jobber frivillig for kirken og julemessen.

Ja, selv om sommeren når mange av dem er i Norge, arbeider de flittig med sine produkter og vet at det kommer hele det norske samfunn til gode, sier presten som håper det blir valfarting til Sjømannskirkens julemesse.



DOS CHICAS
BAR-CAFETERÍA

Ditt lunchrom ved stranden sør for Torrevieja.
Du finner oss ved Playa del Acequión.
Bak InterBike.

Åpent: Man. 09.30-15.00
Lør. 09.30-24.00
Andre dager 09.30-18.00
Tirsdager stengt

Calle Beniel 1, Playa del Acequión. 03185 Torrevieja.
Tel.: **688 819 312** www.doschicas.es



"TYPISK NORSK": Nisser i alle varianter er til salgs under julemessen. Julestemningen kommer fort når man vandrer blant hjemmelagede julenisser og annen julepynt.

Svensk strandbar med dagens meny
Åpent alle dager fra kl. 10.00

Avda de la Sal No 11,
Esquina del Mediterráneo
La Mata
Telefon **966 920 659**
Mob. Pia: **680 797 090**

ATHENA TAVERNA
GREEK RESTAURANT - BAR - PIZZERIA
Koselig gresk/norsk restaurant

Fantastisk havutsikt!

Vi tar nå i mot bestilling for julaften og nyttårsaften.
Julemat serveres fra 15. november.

- Live musikk hver torsdag.
- Siste lørdag i mnd. gresk aften m/buffet. (forhåndsbestilling)

- Dagens meny fra 5.95 €

Åpningstider: 09 – 23 Søndager 18 – 23
Tlf: 965 327 415 / 679 185 000

Du finner oss ved Super Cor på Playa Flamenca rett ved Carretera 332
www.athena-taverna.com



LUKTER GODT: Jorunn Jensen serverer nystekte semler.

JULEMESSE I TORREVIEJA

FREDAG 19. NOVEMBER

Åpning kl.12.00 - salget starter kl.12.10 - slutt kl.17.00
2 åresalg, med trekning kl.13.00 - 14.30.
Underholdning i løpet av dagen

LØRDAG 20. NOVEMBER

Åpent fra kl.12.00 til 17.00.
Trekning av hovedlotteri kl.16.30

BARNEKORENE SYNGER KL.13.00
KORSANG KL.15.30

2 åresalg, med start kl.12.30 - 13.30
Forskjellige aktiviteter for barn pågår mellom 12.00 - 16.00

Kantinen er åpen begge dagene for forfriskninger,
suppe, kaker og smørbrød

Costa del Sol

Skattejakt utenfor spanskekysten

Den spanske marinen er på jakt etter sunkne skatter på havets dyp utenfor kysten av Costa del Sol. En rekke skipsvrak har lenge vært er lokalisert uten at de er tilstrekkelig undersøkt andre vrak vet man ligger i bestemte områder uten at man sikkert vet hvor. Mange av skipene hadde store mengder verdifulle metaller som ble fraktet over Atlanterhavet fra spanjolenes tidligere kolonier.

I 2007 fant det amerikanske selskapet "Odyssey Marine Exploration" 17 tonn gull og sølvmynter. Etter funnet i 2007 pågikk det en to år lang rettssak for å avgjøre hvem som hadde rettigheten på skatten. Spanjolene vant retten til store deler av skatten som viste seg å være fra en spansk fregatt Nuestra Señora de las Mercedes som ble



VIL UNNGÅ JURIDISKE PROBLEMER: I 2007 fant det amerikanske selskapet "Odyssey Marine Exploration" 17 tonn gull og sølvmynter. Den spanske staten måtte gå rettens vei i USA for å gjøre krav på store deler av skatten.

senket av den britiske marinen utenfor kysten av Portugal i 1804. "Odyssey Marine Exploration" anket saken.

Nå vil spanjolene unngå å komme i samme situasjon igjen og nå er den spanske marinen i gang med å søke etter verdifulle

skatter før andre skattejegere lokaliserte nye funn av gull, sølv eller andre nasjonale skatter utenfor spanskekysten.

Marinen har ennå 75 områder de skal søke i. Det eneste man har funnet som har noen form for verdi er et anker fra 1800-tallet.

La Parada

DET SKANDINAVISKE STOPPESTEDET

Åpningstider:
mandag – fredag 9-16
lørdag 10-15

BAR • CAFETERIA • Skandinaviske aviser • Ferske brødvarer • Hjemmelaget mat • Bilutleie • SERVICIOS • INTERNET

Lutfisk står på menyen hver dag.
Ring gjerne og bestill.
Vi har også lutfisk til salg.
I tillegg serverer vi følgende:

Tirsdag 16/11 kl. 19.00: Pinnekjøtt. Bordbest.
Fredag 19/11 kl. 14.00: Ribbe m/tilbehør.
Torsdag 25/11 kl. 14.00: Raspeball
Lørdag 27/11 kl. 19.00: Julebord/julefrokost. Bordbest.
Siste lørdagslunsj for i år, er lørdag 20/11.

Tlf. 966 723 228
C/Ronda Oeste no. 44
San Miguel de Salinas

Se web side:
www.la-parada.eu
for nærmere info.

ÅPNER KL 12:00

Urb. Rocio del Mar
Cala Dorada 14-B
03180 Torrevieja / Alicante
Tel. 96 670 58 62

GELATERIA ITALIANA

"DIN RESTAURANT PUNTA PRIMA"

Pizza • Pasta

• Kjøtt og fiskeretter

• Hjemmelaget italiensk is: 1 kule = 1 €

• Hjemmelagde kaker

• Torsdager: Kjøttbollemeny med vaffler 7.20 €

• Lørdager: Schnitzel 6.10 €

KVIKK Baren

Åpent hver dag: 18 – 04 • Mat: 18 – 03 • Storskjerm • Gratis internett

Hver torsdag, fredag og lørdag 200 g indrefilet m/fløtepoteter, brokkoli, blomkål og bernaissaus

Hver søndag – Texas HOLDEM kl. 20.00 Johnny & Marry – Fun Karaoke

Hver mandag – Karaoke + Mascoten synger

Hver tirsdag – Mascoten synger

Hver onsdag – Svensk Danseband Göran & Micke

Hver torsdag – Forskjellig underholdning hver uke

Hver fredag – Bill O'Brian spiller irsk Pop og Country

Hver lørdag – Mascoten synger

Tlf: 630 552 797. Torre Lamata, Calle Eneas I. Torrevieja

Casa Tre Toppar

Butik & Café i Guardamar

I vår butik hittar du:

Nybakat bröd - Livsmedel - Lösgodis

Tidningar och böcker

Vi tar emot beställningar på julmat t.o.m. 1.des.



C/. San Eugenio. 23 • Guardamar (mellan Plaza Pescadores och Parken)

Tel. 966 726 948 • 617 619 033

Iren og Jakob ønsker deg velkommen til

THE PIANO BAR AND RESTAURANTE



Stedet du går ut i Ciudad Quesada om du ønsker å lytte til bra musikk og spise i en eksklusiv og romantisk atmosfære.

Stedet med "Det Lille Ekstra" som er perfekt til en helaften!

Åpningstider:

19.00 - 02.00 – Piano Bar

19.00 – 23.00 – Restaurante

Stengt på søndag og mandag

Vennligst bestill bord på

tlf: 96 671 90 39 / 695 117 808



The White Rose

Bar - Restaurant

GOD NORSK MAT

Lunsj hver dag: 13.00-18.00

Middag hver dag: 15.00-22.00

Mandag/Tirsdag: Pinnekjøtt med kålrotstappe 12 €

Onsdag/Torsdag: Fårikål 12 €

Fredag: Komle 14 €

Lørdag: 15.00 Buffet 12 €

Bestill gjerne bord

Telf: 666 749 845

CITRUS CENTRE Centro Comercial 5, Calle Limon.
Urb. Horizonte, Orihuela Costa.
v/Heidis Frisør, Skandinaviske Skolan.

UNESCO i Spania



Få land er så godt representert som Spania på UNESCO's prestigefulle liste over bevaringsverdige steder. Konvensjonen for bevaring av den felles kultur og naturarv ble vedtatt på UNESCO's generalforsamling i 1972. Over 110 land har ratifisert den og har dermed tatt på seg ansvaret for å beskytte og bevare kulturminner og naturområder som er umistelige deler av den felles globale arv.



Gamlebyen i Cáceres



ROMERSKE MUR



TORRE DE BUJACO

Cáceres ligger på toppen av en ås og karakteristisk for byen er en ubrutt utvikling fra romersk tid fram til i dag. To perioder har satt spor på dagens by: Den mauriske befestning før den falt for de kristne i 1229 og den føydale byen mellom det 14. og 16. århundre, da den ble fylt med palasser og tårn bygd av adelsfamilier. Denne bydelen ble en del av Unescos liste i 1986.

Kun få deler av den romerske muren fins av jordiske rester fra "Colonia Norbensis Caesarina" grunnlagt 30 år før Kristus. Det var i løpet av krigene i det 12. århundre, da almohadene som vant og tapte byen ved flere anledninger bygde om og forandret muren totalt. De døpte den "Qasri", gjorde den om til en festning og bygde en serie med tårn i tillegg for å forsterke forsaret.

Fire firkantede tårn står frem-

deles på den vestlige siden av muren, blant dem det berømte Bujaco tårnet. I sør står to mangekantede tårn, Redonda og Desmochada. På den østlige siden rager tårnet Los Pozos 30 meter over vaktgangen.

Innenfor muren i byen fins det nesten ingen spor etter maurerne. Det viktigste er cisternen delt i fem deler med arabiske hestesko buer. De ble laget som en del av Las Veletahuset i det 16. århundre.

Selv om de fleste av bygningene fra maurisk tid er forsvunnet er de trange og snirklete gatene som leder inn til små plasser, en arv fra almohad perioden. I det 14. århundre kom en mengde adelsmenn til Cáceres og i løpet av få år kom det fort liknende hus og tårn overalt i byen som forble føydal av natur og i stadig strid med rivaliserende familier.

Fra denne perioden stammer

palasset La Generala, huset og tårnet Las Ciguenas, huset til Ovando-Perero familien, til Espadero-Pizarro familien m.fl.

De katolske monarkene (Ferdinand og Isabella) ga ordre om at mange av disse bygningene skulle ødelegges, foruten noen få som Los Golfines og Las Ciguenas palassene. I løpet av det 15. og 16. århundre ble palassene erstattet av praktfulle steinhus som skilte seg fra palassene bare ved størrelsen og ved færre forsvarsverk.

Husene Aldana, El Sol, Ulloa og Carvajal er eksempler på dette. Samtidig med husene ble det også bygd kirker og klostre som blant andre den gotiske kirken Santa Maria med katedralstatus, Santiago kirken som har en altertavle av den kjente Berruguete, San Mateo kirken som ble bygd i det 14. århundre på et sted der det før hadde stått en moske og det gotiske klosteret

Abonner på Spaniaposten!

SPANIAPOSTEN

Bestill i dag på: Tlf: **966 882 561** epost: **info@spaniaposten.no** eller postlegg denne blanketten.

☐ Ja, send giro på 349.- NOK for 1/2 år / 12 utgaver.

☐ Ja, send giro på 595.- NOK for 1 års abonnement.
Tilsendt adresse i Norge.

☐ Ja, send giro på 69 Euro for ett år / 24 utgaver.

☐ Ja, send giro på 39 Euro for halvt år / 12 utgaver.
Tilsendt adresse i Spania.

BESTILLER:

NAVN

ADRESSE

POSTSTED

GAVEABONNEMENT. AVIS SENDES:

NAVN

ADRESSE

POSTSTED



San Francisco.

Maurisk og gotisk påvirkning, italiensk renessanse, kunst fra Amerika. Alt dette er å finne i denne unike byen i Extremadura.



ALJIBE (SISTERNE) PALACIO LAS VELETAS



ARCO DE LA ESTRELLA



DEN GOTISKE SANTA MARIA KIRKEN



LOS GOLFINES PALASSET



SANTIAGO KIRKEN

DIN NORSKE MEGLER I ALBIR!



Costa Blanca Booking

Avda Albir 56, Albir

ALBIR - LEILIGHET

s-1107



God standard, 3 soverom, 2 bad, møblert, A/C, sydvendt. Garasje plass. Felles hage med basseng.

SUPER PRIS: € 199.000

ALBIR - LEILIGHET

s-1084



Bakkeplan, solrik 30 m2 terrasse, 2 soverom, 2 bad, møblert. A/C. Garasje plass. Felles basseng, tennis.

Pris: € 225.000

ALBIR - LEILIGHET

s-1011



Sydvendt topp leilighet. 3 soverom, 2 bad, møblert, A/C. Stor solrik terrasse. Garasje plass. Basseng/tennis.

Pris: € 275.000

ALBIR - TOMANNSBOLIG

s-281



Panoramautsikt. Stor stue med peis, 4 soverom, 3 bad, høy standard, A/C. Møblert. Store terrasser. Carport. Basseng.

Pris før: € 449.000 NÅ: € 379.000

www.costablancabooking.com

Tove: 620 858 617 Ragnhild: 657 857 446

Torill: 657 857 445



Velkommen hjem til din bolig

Megler for salg og utleie av Spanske eiendommer

Janne Buchan: +34 606 742 085

E-post: janne@jannebuchan.com

LEILIGHET M/PRIVAT TAKTERRASSE

Byggeår: 2004

Boligflate: 60 m²

Soverom: 2

Bad: 1

M2 Tomt: 0 m²

110.000 Eur

ex skjøteomk og overdragelseskatt.



Koselig og velholdt leilighet i det populære komplekset La Dama. Selges med møbler, AC, privat takterrasse på 42m2, 1 minutt å gå til Playa Los Locos, gangavstand til alle fasiliteter.

TOPPLEILIGHET NÆR STRAND

Byggeår: 1980

Bruksareal: 81 m²

Soverom: 3

Bad: 2

M2 Tomt: 0 m²

99.000 Eur

ex skjøteomk og overdragelseskatt.



Romslig og koselig leilighet ca 2 minutters gange fra Playa Los Locos, Torrevieja. Leiligheten er i gjennomgående god stand og selges fullt møblert inkludert hvitevarer.

www.velkommenhjem.eu



www.spain-fincas.com



Pinar de la Perdiz, 94A. 03191 Pilar de la Horadada. Tlf: 966 180 004. Mobile Eva: 669 621 173. Robert: 600 745 003

Du Fortjener Fred & Harmoni og Du Har Råd Til Det!

FORTUNA "Finca" 136.000 € Ref: E-1412

Landlig Finca med flott usikt over fjellene og dalen, beliggende kun 5 km. fra Fortuna by. Tomten er på 9 800 m². Utenom 100 m² boflate så er det en garasje på 95 m² som kan brukes for å utvide boligen. Hovedhuset har sydvendt veranda, stue med åpen peis, kjøkken, 2 soverom og bad. Du nyter godt av AC, sentralfyring på gass, innlagt vann og elektrisitet. Det er også en leilighet i underetasjen bestående av stue og soverom. BBQ område.

ORIHUELA "Stor Finca" 189.000 € Ref: E-1729

Flott, stor Finca i nær La Murada (Orihuela). Nydelig og smakfullt renoveret i rustic stil og tilbys fullt møblert. Bofl. 185 m², Tomt 3.000 m². Tomten er fullstendig inngjerdet. 3 sov. 2 bad, kjøkken/spiseplass, stue, spisestue, stor terrasse med BBQ med vakker utsikt. Lettstelt hage, store trær, basseng på 9 x 5 meter med sommerhus m/dusjrom. Innlagt vann og strøm.

Prisen er satt ned fra 278.000 € til 189.000 €



Knallpris!!



Satt ned prisen!!

En smak av Spania



Azafrán

KROKUS: Safran er enkelt og greit de tørkede pollenbærerne til krokusen, *Crocus Sativus*. Krydderet og planten ble tatt med til Spania når Berbere og siden Arabere først bosatte seg i Spania. Korsfarerne skal også ha tatt krydderet med tilbake til Europa. I dag satses det på at safran i deler av Afghanistan skal erstatte opium som dominerende avling.

Spania var tidligere storeksporthør av safran, ett krydders om krever ekstremt mye arbeide for å produsere selv små mengder. 70% av all verdens safran ble dyrket på slettene i La Mancha. Og nå i november er det tid for å høste den kostbare avlingen i Spania.

I dag kommer mesteparten av verdens Safran fra Iran selv om noen fortsatt påstår at verdens beste safran er den spanske. Krydderet dyrkes og høstes fort-

satt i Spania hvor den blant annet gir matretter som Paella sin karakteristiske gule farge.

Safran er i likhet med så mye "spansk" ett produkt som kom hit fra Nord-Afrika. Krydderet består av de tørkede arrene fra safrankrokusen (*Crocus Sativus* L.). Dette er et av de mest kostbare krydderene som finnes. Til ett kilo safran kreves minst 70 000 krokuser, eller omtrent 150 000 til 200 000 arr, som må plukkes og renses for hånd.

Tidligere var Spania en stor eksportør av safran, men i dag har Iran 95% av verdensmarkedet med en eksport på omkring 180 tonn safran i 2004-2005. Safran høstes i løpet av to intensive uker i månedskiftet oktober/november. Safran brukes i hovedsak som smakstilsetning i mat, som krydder og i kjemisk prosessindustri.

«Ingenting forfalskes så meget som safran» skrev Plinius omkring år 70 e. Kr. Slikt fusk ble

strengt straffet. Det var gjerne gurkemeie eller saflor man benyttet for å narre folk. Første gang safran nevnes er på sumeriske leirtavler fra 4000 f.Kr. Man tror at safranblomsten kommer fra Asia, men en del historikere tror den kommer fra Hellas.

Safran nevnes også i Det gamle testamente, i Høysangen 4,14: Nardus og safran, kalmus og kanel med alle slags viraktrær, myrra og aloëtrær og alle de beste velluktende urter. Etter Romer-

rikets fall forsvant safranen fra Europa. Men den vendte tilbake under korsfartertiden, da korsriderne stiftet bekjentskap med det arabiske kjøkken. Til Norge kom safran trolig på 1600-tallet.

I Europa benyttes safran nå gjerne i mange matretter, for eksempel den franske fiskesuppen bouillabaisse, den italienske risretten risotto alla milanese og den spanske paella. I Iran blir gjerne risretter forfines med safran. Til desserter som saffranis



SPANIAPOSTEN

Vi utvider! Kan du skrive eller selge ?

Spaniaposten har kommet ut hver 14. dag siden januar 2002 og distribueres gratis i og rundt Torrevieja og Alfaz del Pi i tillegg til størstedelen av Costa Blanca hvor nordmenn ferdes. Avisen er den desidert største norske publikasjon i Spania, målt i opplag og antall lesere. Vår nettavis har over en million sidevisninger månedlig samtidig som vi har over tre tusen "tilhengere" som følger oss på Facebook.

Spaniaposten har overtatt magasinet "Spaniajournalen" og trenger flere dyktige mennesker som vil arbeide med avis, magasin og Internet. Vi trenger primært folk i Torrevieja- og Alfaz del Pi området, men også resten av fastlandet og øyene. Både fast ansettelse eller tilknytning som freelancer er mulig.

Interessert? Send en epost til: jobb@spaniaposten.no

og panna cotta gir det en god smak og fin gul farge. Den beste safranen hevdes av noen å være en variant fra Sørfrankrike, Gâtinais-safran, men iransk safran fra Khorasan sies å ha en jevn og høy kvalitet.

For å være sikker på god safran skal du bare handle inn hele pistiller. Kjøper du malt safran kan du ikke være sikker på kvaliteten.



PAELLA: Safran er en av de tre viktigste ingrediensene i Paella og gir den gule fargen. Det finnes ingen kunstig erstatte for smaken av safran. Fargen krydderet gir lar seg imitere men smaken får man kun av naturlig safran.



KOSTBART: Å skille pollenbærerne fra blomsten er arbeidskrevende og det blir få gram krydder ut av relativt store mengder blomster.

Safrantrådene (filament, merker, pistiller) har en klar og intensiv rødfarge (ingen annen farge, eller svært lite av de gule delene). Safrantråder må være tørre og skjøre ved berøring. Safranaromaen er sterk og frisk, aldri med muggsmaak. Man fastsetter safranens kvalitet via en internasjonal ISO-standard: 3632-1 og 2: 1994. Da måler man fargestyrke, smak og aroma.



Johnny Kirkeby
Senior Private Banker



Steen R. Søndergaard
Chief Representative

En bank for investeringer

Visste du, at Nykredit også kan gi deg gode råd om investering?

Hos Nykredit får du gode råd, både når du skal finansiere din spanske bolig og når du vil investere for framtiden. La Nykredit i Alicante hjelpe deg med å styre sikkert mot din investeringshorisont.

Be om et personlig møte med en av Nykredits representanter i Alicante og få profesjonell rådgivning om dine aktiva og passiva.

Les mer på nykredit.dk/norge

Få vårt nyhetsbrev – meld deg på: nykredit.dk/internationalbolignyt

Nykredit Representative Office Alicante

Bulevar de los Músicos, 23, local 2, E-03581 Albir, Alicante
Tlf.: 966 865 690 • alicante@nykredit.dk

Nykredit, International
Kalvebod Brygge 1-3, DK-1780 København V

Nykredit

LM
Assessoria
Lola Mengual
Col. 2114

- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

☎ 619 290 085
Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

Hos oss kan du
snakke spansk,
engelsk eller fransk.



SPANSKKURS

Adjektiver

Det er vel og bra å ha godt grep om verb og substantiver, men for å få virkelig sving på språket, og gjøre det rikere, er man nødt til å kunne bruke adjektiver.

Adjektiver er som kjent de ord som beskriver substantivet. Her gir vi en liten innføring i bruken av disse.

EKSEMPLER PÅ ADJEKTIV

En sort koffert Una maleta negra
En stor hatt Un sombrero grande

Vi ser at adjektivet på norsk plasseres foran substantivet, men på spansk er det som regel plassert etter substantivet. Noen unntak finnes dog:

Hace buen tiempo Det er fint vær
Es buena persona Han/Hun er et godt menneske

Adjektivene bueno og malo (god og dårlig) plasseres ofte foran substantivet, og i hankjøn mister de da endelsen og blir til buen og mal

Un buen amigo En god venn

Det samme skjer med adjektivet grande (stor) hvis det plasseres foran substantivet, men det mister endelsen både i hun og hankjønn;

Es un gran trabajo Det er en stor jobb (billedlig)
(Hankjønn)

Es la gran parte de la gente Det er en stor del av befolkningen
(Hunkjønn)

Los Montesinos

Los Montesinos skal vokse



Los Montesinos kommune er blant de minste i "Vega Baja området" (Alicante syd). Med kun femten kvadratkilometer og en befolkning på litt over fem tusen utgjør kommunen ikke mer enn en av de store urbanisasjonene i Orihuela kommune.

Nå skal kommunens innbyggertall mangedobles. I den nylig vedtatte generalplanen er det satt av areale til tretten tusen nye boliger. 364.000 m² er også satt av til industriområder i byen. Planene henger tilgjengelig for alle interessert på rådhuset.

...la mujer más guapa.



DEL FEM

Adjektivene bøyes etter substantivet, dvs. er substantivet et hunkjønnsord vil da også adjektivet ha en hunkjønnsendelse -a, og er substantivet hankjønn vil det ha endelsen -o. (dette gjelder kun de ord som har forskjellig ending ved han og hunkjønn).

Un zapato negro En sort sko (Zapato=hankjønn => -o)
Una camisa negra En sort skjorte (Camisa = hunkjønn=> -a)

Vi ser at det samme ordet negro/negra endrer endelse avhengig av substantivets kjønn.

Un zapato azul En blå sko
Una camisa azul En blå skjorte

Her er endelsen på adjektivet den samme uavhengig av om det er han eller hun kjønn. Dette fordi azul ikke ender på -o eller -a og dermed ikke bøyes etter kjønn.

Flertall dannes som ved substantiv, dvs ender ordet på vokal legges det til en -s, ender det på konsonant legges det til -es

Dos zapatos negros To sorte sko
Dos zapatos azules To blå sko

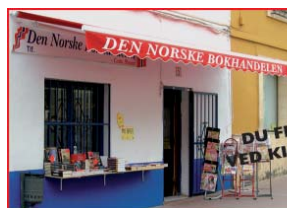
I tillegg til å kunne bøye adjektivet i kjønn og tall, og å plassere det riktig er det også viktig å kunne gradbøye adjektivet. Gradbøying gjøres i henhold til skjemaet under:

NORSK	Positiv pen	Komparativ penere	Superlativ penest
Spansk hunkj. ent.	guapa	más guapa	la más guapa
Spansk hankj. ent.	guapo	más guapo	el más guapo
Spansk hunkj. flert.	guapas	más guapas	las más guapas
Spanak hankj. flert.	guapos	más guapos	los más guapos

Gradbøyningen er som man kan se ganske enkel på spansk, i komparativ settes más foran adjektivet og i superlativ setter el/la eller i flertall los/las + más + adjektiv.

Eks. på superlativ Soy la más guapa Jeg er den peneste

Men om artikkelen allerede tas med til substantivet utelates den ved superlativ
Soy la mujer más guapa Jeg er den peneste kvinnen



Den Norske Bokhandelen, Alfaz del Pi

- Norske bøker • Lydbøker • Blader • Aviser
- Filmer • Musikk • Spill • Pc-spill
- Flagg • Kort • X-ord...

DU FINNER OSS VED KIRKEPLASSEN

Man-Lør 10-14 • Tlf 965 889 880 • bokhandel@pilmin.net

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

SUPERMERCADO
COSTA BLANCA

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

Leserinnelegg

Myter om Vandflasker. Bare dyrene vet svaret?

Med interesse læste jeg ovennævnte titel i Spaniaposten Utgave 21-2010, pagina 8.

Fra oldtiden har gæstfriheden overskygget fjendtligheden (i hvert fald på overfladen; læs de nordiske sagaer, hvor man udadtil har det pæne ansigt på, medens man stadig står med kniven på ryggen). Man markerede over for gæster, rejsende og almindelige vejfarende, sin gæstfrihed ved at give dem, hvad de mest trængte til (og som faktisk var billigst uden at belaste de fastboendes økonomi) nemlig en drik vand.

I udviklingslande i Asien og i den østlige del af Europa møder jeg ofte ved husene -ikke en flaske vand stående

på vejen, for hvis man overhovedet havde en flaske af enten glas eller plastik, ville det i sig selv være et klenodie, der var placeret på husets hædersplads, dvs enten foran Jomfru Maria eller foran Budha, ja i visse tilfælde endog foran dem begge to samtidig (man skal jo være sikker)- en keramik krukke eller et dyreskind hængende på et stativ og med en kop, så den vejfarende ved passage af huset kan tage en drik og enten fortsætte uanstastet eller komme ind for en hvil og måske en håndfuld ris.

Derfor tror jeg at vandflasker ved vejen, også her i Spanien -og det er ikke for slet så mange år siden, og inde i landet, i landsbyerne, findes

det måske endnu oprindelig har haft betydning af velkomst, gæstfrihed og venlighed, men er så senere, i helt moderne tid, rationaliseret ind på det faktum, at solens reflekser gennem vandet på flaskens sider kan forvirre dyr til at 'lade'/'ikke lade' sit vand i nærheden.

Men jeg er sikker på, at det er en efterrationalisering og fortaber sig i det oprindelige 'et gæstfriheds tegn'.

Igen tak for artiklen; i det mindste er den da sjov.

DE BEDSTE HILSNER
ERNST THEILL
BUENA VISTA,
ROJALES

Valencia

Vil ha Ferrari park til Valencia



President for Valencia regionen, Francisco Camps og ordfører i Valencia, Rita Barbera har vært på besøk ved Ferrari's hovedkvarter i Italia. Der har de luftet ideen om å etablere en fornøylespark med den røde sportsbilen som tema,

lik hva man har etablert i Abu Dhabi.

Årsaken til at man nå tar opp dette er at "Ferrari World Finals" dette året holdes på Cheste-banen like utenfor Valencia.



VIL HA PARK TIL VALENCIA: Rita Barbera og Francisco Camps (bak ratet) her med blant annet Formula en vinner Fernando Alonso under en æresrunde på Cheste i Valencia.

Tema2000
SCANDINAVIAN SUPERMARKETS

VI HAR UTVALGET AV NORSKEVARER

- * FERSKE NORSKE BRØD & BAKEVARER HVER DAG
- * NORSKE KJØTT & FISKEPRODUKTER
- * SPANIAS STØRSTE UTVALG AV NORSK AQUAVIT
- * FRUKT & GRØNT
- * AVISER - BLADER - BØKER

"Vi har Spanias største utvalg av norske akevitter og Toro varianter"

GODE TILBUD OG PRISER

VI SNAKKER NORSK

NORSK/SKANDINAVISK SUPERMARKED
ÅPENT ALLE DAGER: MAN-LØR 08.30-19.30 • SØNDAGER 09.00-14.00 • TLF: 966866724
DU FINNER OSS I HOVEDGATEN V/INNGANGEN TIL ALBIR V/ REST. PAULINO, FØR BOK CAFE'N

FONTANERIA JARDIN BOTANICO S.L.

Autorisert installatør for gas, varme, rør og avløp.
Offisiell installatør registrert siden 1987.

50% RABATT
på bad i vår utstilling

Klima ANLEGG

TILBUD på sentralvarme
Stort utvalg:

- 2 med 10 elementer
- 2 med 8 elementer
- 1 med 5 elementer

TILBUD* 3.850€
inklusive IVA

PEIS FOR INNBYGGING
7-11kw effekt, fjernkontroll

KJØL/FRYS KOMBINASJON

TILBUD 299€
inklusive IVA

OPPVASK MASKIN

TILBUD 369€
inklusive IVA

VASKEMASKIN

TILBUD 349€
inklusive IVA

PANELOVNER 3,5 KW - 11 KW

TILBUD 1.550€
inkl. IVA

Veil. 2.119€

Kompakt system, høy ytelse, kvalitet, test modus. 150 liter

Panelovn

TILBUD 349€
inklusive IVA

BALAY 3TS60101A 1.000 rpm

TILBUD 349€
inklusive IVA

BALAY 3VS301 IA

TILBUD 369€
inklusive IVA

**San Polcarpo 68, 03181 Torrevieja (parque de las Naciones) • Man.-Fre. 9-14 og 16-18:30, Lør. 10-13
Tel.: (+34) 965 716 504 - Fax: 965 704 758 - Mobil: 686 983 095 - E-post: FONTA.JBOTANICO@terra.es**

WWW.MI-GARAGE.COM

Vi kan nå tilby alle former for reklame og skilt til slik som:

UTENDØRS / INNENDØRS PARKERING

PRISER FRA 30 €/MND
(Nær Ciudad Quesada - flyplasservice)

636 705 396

Se mere på **WWW.MI-GARAGE.COM**

For mer informasjon send mail til: **info@mi-garage.com**

TeleSat 14år i Spania

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

Nå også i Torrevieja!

Etter lang tids etterspørsel gjør vi nå også service og installasjon i Torrevieja-området.

Vi selger ikke bare, men reparerer også!

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442



AGNETE DALE: er utdannet jurist fra Universitetet i Bergen og spansk jurist fra Universitetet i Malaga. Hun har advokatbevilgning i Spania (advokatforeningen i Malaga). Agnete Dale har spesialfag i selskapsrett fra UiB og i kontraktsrett og internasjonal rett fra University of Leicester, England. Hun er samarbeidspartner i advokatfirmaet Lawfirmispain i Marbella, og har bred erfaring innen fast eiendom, arverett, skatterett og rettsforhold Norge-Spania. Hun snakker flytende spansk og engelsk.

Lawfirmispain tilbyr bistand innen alle rettsområder, og advokatfirmaet har spisskompetanse innen fast eiendom (kjøp, salg, leieforhold), arv, skatt, prosedyre og rettsspørsmål i skjæringspunktet mellom norsk og spansk rett. José Ramón Gutierrez og Maria Victoria Villafranca har vel 5 års erfaring som advokater i Marbella. Begge behersker engelsk flytende og har bred erfaring med behandling av saker for utenlandske klienter.

Lawfirmispain har fast kontor i Marbella, og disponerer nå også kontorer på Costa Blanca for å betjene sine klienter i Alicante provinsen og rundt.

Kontakt Agnete Dale:
(+34) 607 659 906
dale@lawfirmispain.com



Gjestekommentar

OVERFØRING AV EIENDOMSRETT I SPANIA – SLIK REDUSERER DU AVGIFTSBELASTNINGEN

Det høye skatte- og avgiftsnivået i Spania medfører at mange vurderer andre overføringsmåter av eiendomsrett enn tradisjonelt kjøp og arv. Hvorvidt dette er hensiktsmessig avhenger til en viss grad av individuelle faktorer. Spørsmålene har imidlertid stor aktualitet og vi har derfor på generelt grunnlag utarbeidet en oversikt og vurdering av de forskjellige ervervs måtene.

AGNETE DALE

DALE@LAWFIRMISPAIN.COM

1. Kan man erverve eiendomsretten på annen måte enn ved tradisjonelt kjøp?

1.1. OPPHEVING AV SAMEIE

I tilfeller der to eller flere eier en eiendom i fellesskap og en av disse vil ut av sameiet vil det skatte/avgiftsmessig sett være mer gunstig å oppheve sameiet fremfor å gjennomføre et kjøp/salg av eierandelen. I sistnevnte tilfelle utløses 7 % overføringsavgift for kjøper, mens selger må betale gevinstbeskatning på 18 %. Dersom sameiet i stedet oppheves betales det stempelavgift på 1 % i stedet for overføringsavgift på 7 %. Beregningsgrunnlaget er riktignok hele eiendommens verdi, ikke kun andelen den ene eieren blir utløst fra. Likefullt er det økonomisk fordelaktig å foreta transaksjonen på sistnevnte vis. Vedkommende som blir utløst av sameiet må betale gevinstbeskatning av differansen mellom verdien ved ervervet og verdien som legges til grunn ved oppløsningen av sameiet.

Et eksempel kan illustrere forskjellen: To brødre arver en eiendom av foreldrene til en verdi av 300.000 €. Fem år senere ønsker en av brødrene å bli løst ut av eierskapet. Verdien som legges til grunn er 400.000 €. Dersom trans-

aksjonen gjennomføres som et vanlig kjøp/salg vil kjøper måtte betale 7 % overføringsavgift av brorens andel, altså 14.000 €. Gjennomføres transaksjonen derimot ved å oppheve sameiet vil vedkommende i stedet bli belastet 1 % stempelavgift av hele eiendommens verdi, dvs. 4000 €. Gevinstbeskatningen for den av brødrene som vil ut av eierskapet blir den samme i begge tilfeller.



Både i tilfeller der overføringen skjer ved vanlig kjøp, og ved oppheving av sameie må det foretas en betaling mellom partene. I den forbindelse oppstår ofte spørsmålet: Hva er den laveste lovlige verdien som kan legges til grunn? Iht. spansk lov skal markedsverdien legges til grunn, og markedsverdien kan ikke settes lavere enn den høyeste av følgende verdier: skjøteverdien da eiendommen ble ervervet eller den såkalte skatteverdi av eiendommen

(ligningsverdien multiplisert med en koeffisient avhengig av eiendommens beliggenhet). At verdien settes så lavt som mulig har videre den fordel at stempelavgiften og gevinstbeskatningen blir lavere. Ofte synes partene det er mest praktisk at betalingen foretas i Norge og etter spanske regler er det fullt mulig å foreta betalingen i et annet land. Betalingen må imidlertid dokumenteres iht. de krav som følger av spansk rett.

2. Kan man redusere arveavgiften etter arvelaters dødsfall?

2.1. AVSLAG PÅ ARV TIL FORDEL FOR BARN

Arveskifter i Spania følger normalt norsk arvelov og iht. arvelovens § 74 er det adgang til å gi avslag på falt arv. Avslaget kan gjelde hele arven eller en del av den. Virkningen av at det gis avslag på arv er at arven skal gå som om arvingen var død før arven falt. Arven går dermed direkte til livsarvingene til vedkommende som gir avslag på arven (eller særskilt medarving dersom man ikke har livsarvinger). Arvingen som gir avslag blir dermed fritatt for arveavgift i.o.m. at vedkommende de facto ikke arver, og dennes livsarvinger blir i stedet ansvarlig for be-

taling av arveavgiften. En slik løsning kan være fordelaktig av følgende årsak: Ektefelle og livsarvinger gis et standardfradrag på ca. 16.000 €. Jo flere livsarvinger, desto større blir det totale fradraget i arvemassen som igjen vil medføre lavere arveavgift. I tillegg til standardfradraget gis et fradrag på 3.990, 72 € for hvert år arvingen er yngre enn 21 år. Maksimumsfradraget pr. arving er ca. 48.000 €. Dersom arvingen har flere mindreårige barn kan arvegrunnlaget således reduseres betraktelig ved å gi avslag på arv til fordel for barna. Dersom barna er under 18 år er det imidlertid viktig å være klar over at man må ha Overformynderiets samtykke dersom eiendommen senere skal selges.

2.2 AVSTÅELSE AV ARV SPANIA

Dersom det ikke foreligger testamente som har forhåndsbestemt fordelingen skal skiftet foretas på bakgrunn av dødsfallserklæringens/skifteattesten hvor avdødes arvinger vil fremgå. Det kan tenkes at noen av arvingene er interessert i å arve eiendommen i Spania, mens andre arvinger f.eks. er mer interessert i eiendeler som befinner seg i Norge. I et slikt tilfelle kan de arvingene som ønsker arven i Norge utstede en erk-



Poligono Industrial Casa Grande
Calle Acacio Rebagliato Pamiés
(Next to Mercedes Garage)
Torrevieja (Alicante)

DANISHDESIGN

LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA
FRA LA MANGA I SYD TIL ALTEA I NORD

2 Cardiff stoler
+
1 krakk i skinn
€ 899,00



"Vi har det største
JENSEN-studioet på
Costa Blanca!"



GRATIS
LEVERING
GRATIS
MONTERING



Tel: (0034) 965 070 114 • Fax: (0034) 966 927 429 • Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es

GPS: 37.986623 N • 0.680729 W

læring hvor de bekrefter at deres pliktdelsarv er ivarettatt ved eiendeler i Norge. På denne måten kan arvingene fordele arven seg i mellom innenfor de rammer loven setter mht. pliktdelsarv. Man unngår en situasjon der alle arvingene først arver eiendelene i Spania og deretter må foreta en oppheving av sameie eller et kjøp/salg for å oppnå et ønskelig resultat for alle parter. Videre

unngår man at arven går videre til livsarving/ektefelle til den som ikke ønsker arv i Spania slik situasjonen er ved avslag på arv, men i stedet går til de øvrige primærarvingene.

Dersom du har spørsmål kontakt Agnete Dale:
+ 34 607 659 906
dale@lawfirmspan.com.

Altea

Storprosjekter stoppet



Ifølge statistisk sentralbyrå har arbeidet stoppet med over femti store urbaniseringsprosjekter i Valencia regionen. Flere av prosjektene har vært påbegynte før de har blitt stoppet på grunn av ett sviktende marked for denne typen nye boliger.

Et nytt lovverk vil i fremtiden begrense muligheten for at utbyggere og kommuner skal kunne godkjenne for store prosjekter. Loven vil stoppe alle nye prosjekter som vil øke innbyggertallet i en kommune med over 20%.

STOPPET I ALTEA

Flere prosjekter har blitt stoppet helt. Blant dem er "Puentes del Algar" prosjektet i Altea som ville gitt byen 6-7.000 nye boliger. Prosjektet som ble initiert av forretningsmenn/politikere i Partido Popular ble opprinnelig vedtatt lokalt med støtte fra PSOE.

Prosjektet ble siden stoppet sentralt blant annet på grunn av for omfattende skader på naturområdet rundt "Rio Algar".

Retten godtok heller ikke Altea kommunes aksept om å "bytte" naturområdet langs elven i sentrum mot ett annet areal oppe i fjellene "Sierra Altea".

Utbygger Ballester, kjøpte prosjektet fra selskapet "Altea Futura S.A." hvor også byråder fra Partido Popular hadde eierinteresser. Ballester varsler nå søksmål måt rådhuset i Altea. Utbyggen krever ett sted mellom 1.5 og 1.9 millioner Euro, deler av beløpet er gebyrer utbygger har betalt til kommunen. Resten er "prosjektkostnader" utbyggen mener prosjektet har kostet dem. Kommunen sier på sin side de ikke kan være ansvarlige for at utbyggen har presentert ett prosjekt som viste seg å være ulovlig.

Utbyggen eier i dag store landområder langs "Rio Algar". Alt tyder på at prosjektet vil bli gjennomført en gang i fremtiden. Men da i langt mindre skala. Blant annet har nytt lovverk blitt innført etter oversømmelsen av elven for få år siden. Nye boliger må nå plasseres minst 100 meter fra elven.

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24-timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

SPANIAJOURNALEN

Sj

DIN VEIVISER I SPANIA

23 år i Spania! Være med oss videre?

Spaniajournalen har fått ny ledelse og vi søker nå både eldre erfarne og yngre nye krefter som ønsker å bidra når vi nå satser videre.

Redaksjonelt, grafisk eller kommersielt, har du noe å bidra med ønsker vi å høre fra deg!

Kontakt oss på:
post@spaniajournalen.no

Skandinavisk Journal ble etablert i 1987 og var den første norske publikasjonen i Spania. Magasinet endret siden navn til Spaniajournalen og har hele tiden vært største spania-publikasjon på løssalg og abonnementer i Norge.

Etter mye endringer siste årene har magasinet fått ny ledelse. Vi skal hente det beste fra magasinets lange historie, sette kursen videre og lansere Spaniajournalen i en oppdatert men kjent form.

Kontakt oss på:
post@spaniajournalen.no

Sj

SPANIAJOURNALEN

DIN VEIVISER I SPANIA



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Hente din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALTEA
(MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LOS DOLSES



- ALBIR
- URB. LA MARINA (TORREVIEJA)
- LA ZENIA (PLAYA FLAMENCA)



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS



- ALFAZ DEL PI



- LAS MIMOSAS



- ALBIR



- URB. DONA PEPA (ROJALES)
- URB. QUESADA (ROJALES)



Bryllup & konferanser
ute i det fri eller i ett av våre
mange konferanserom

Kontakt oss for ett uforpliktende tilbud!
Tlf: 96 683 00 00

Av. Severo Ochoa 3B,
Rincón de Loix, Benidorm

www.hotellevantclub.com
email: eventos@hlc-grupo-centauro.com

Leserinlegg

Lommetyver på La Marina

Utbyttet ble bra for lommetyver som stjal 675 euro fra nordmann på supermarkedet ALDI nær Carrefour i Finestrat. Det var en gruppe på minst tre som samarbeidet om tyveriet.

Den ene av de tre drev kun med avledning ved at han flyttet seg rundt i lokalet med fanget fullt med varer og mistet noen av disse i gulvet. Kanskje det var mens nordmannen hjalp ham med å plukke opp fra gulvet at en av de andre så sitt snitt til å fjerne lommeboken som lå i en lomme med knapp på låret.

De to som sannsynligvis var de som tok seg av selve tyveriet var to menn i førtiårene, slanke men kraftige. De trengte seg frem mellom folk i køen ved kassen og var i stadig bevegelse.

En engelskmann ble også offer for lommetyvene men han hadde ikke penger der men mistet papirer som er vanskelige å erstatte.

Hvis du på handletur ser noen som tydelig tiltrekker seg oppmerksomhet så vær oppmerksom på at det kan være tegn på at noen gjør det bevisst for å avlede. Om du har mistanke om at noe slikt er i gang så ta noen bilder med mobilkameraet så kan du hjelpe til med å stoppe



kjeltringene.

ALDI er et av de mange supermarkedene som ikke har overvåningskameraer og jeg vil oppfordre de som handler på slike steder å oppbevare pengene sine på trygge steder. Kanskje det er en tanke å ta kopier av viktige papirer som må ha sin plass i lommeboken og legge igjen hjemme papirer som ikke må være der. Ellers ville det være en trygghet for kundene om flere supermarkeder har overvåningskameraer.

HILSEN RANSOFFER I POLOP

Leserinlegg

Gladnyhet om bilforsikring

Etter 12 år i Spania har jeg naturligvis hatt varierte opplevelser i anledning forsikringselskaper. Denne gangen kun positivt.

Fredag 17.9.10 satte vi kursen fra Altea la Vella til Puerto Banus hvor vi skulle i bryllup. Kjøreturen gikk fort og greit inntil vi var 18 km. syd for Malaga. I en svak oppoverbakke på motorveien døde bilmotoren fullstendig.

Tilfeldigvis lå vi i høyre felt hvor farten er moderat. Bilen ble sluppet bakover og inn mot siden av veien. Telefonerte vårt forsikringselskap, Linea Directa, og ba om veghjelp. På perfekt engelsk svarte de at servicebil kommer om 30 minutter, og da halvtimen var gått var vi oppe på denne bilens lasteplan. Servicebilen tok oss til Citroen verkstedet i Malaga.

Innen vi kom dit var det rett før stengetid og ingen mekanikere til stede og intet kunne gjøres. Men kanskje kunne vi få bilen på mandag 20.9. Vi ringte igjen Linea Directa og ba om taxi til Puerto Banus, en tur på ca 70 km. og "vips" der stod drosjen. Mandag ringte bilverkstedet og sa at bilen var ferdig klokken 1730. Ny telefon til Linea Directa. Drosjen kom og kjørte oss til verkstedet hvor bilen var klar. Ny dieselpumpe var installert og alt i orden.

Aldri har jeg opplevet en slik enestående service fra noe forsikringselskap. Stor takk til Linea Directa. Dersom dette gjennspeiler firmaets kundebehandling vil jeg anbefale Linea Directa på det varmeste.

MED VENNLIG HILSEN
JONN HOEN

ALT I FOTO & DIGITALPRINT:

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD



Egendesignet fotoalbum



Kopper & musmater



Egendesignet fotoalbum



Lag personlige invitasjoner, postkort, kalendere m.m.



Avda. del Albir, s/n
Alfaz del Pi

Tlf: 966 867 393

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

MARKEDER (MERCADILLOS)



MARKEDER PÅ COSTA BLANCA: "Los Mercadillos" (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes faste dager i de fleste spanske byer og landsbyer. Markedene er vanligvis på offentlige steder som avenyer, parker eller offentlige plasser. "El Mercado" er innendørsmarkedene som er av en mer permanent karakter, vanligvis er de åpne alle hverdager. "Los puestos" er de enkle salgsbodene med vegger av stoff og plast som skygger for sola. Utvalget på markedet er svært variert: mat, klær, husholdningsartikler, elektronikk, leker, kjæledyr, planter, osv.

MANDAG:

Callosa d'en Sarrià
Dénia
Parcent
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG:

Altea (Blomster, frukt & grønt)
Jalon
Benidorm
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Orihuela
Mil Palmera (17-20)
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

ONSDAG:

Callosa de Segura
Santiago de la Ribera
Benidorm
El Campello
La Mata
Guardamar
Torrevieja / La Mata

Muchamiel

Ondara
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORSdag:

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Gandia
San Javier
Jávea
Pego
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

FREDAG:

Alfás del Pi (08.00 - 14.00)
Finestrat
Gata de Gorgons
Dénia (Frukt og grønnsaker)
Los Montesinos (kveld/natt)
Moraira
Oliva
Pilar de Horadada
Torrevieja (nære busstasjonen)

LØRDAG:

Alicante
Almoradí
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Gandia
Santa Pola
Playa Flamenca
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

SØNDAG:

Alicante (Ved Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia
Campo Guardamar
Albir/Alfáz El Cisne
Urb. Marina (San Fulgencio)
La Manga (Cabo de Palos)
Elche (Ved Estadio de Fútbol)

Tips oss om endringer og mangler:
info@spaniaposten.no

BRUKTMARKEDER (RASTROS)

MYE RART: Rastro er ett marked med fokus på "brukte" gjenstander. Det vil si man finner her en fin blanding av hva vi på norsk kan kalle en kryssing mellom loppemarked og antikvitethandler.

Alicante: Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200
Søndager kunst og antikk fra 0900

Benidorm: Søndager jazz, funk og loppemarked

Calpe: Onsdager fra 0800-1400

Dénia: Fredager fra 0800

Guardamar: Søndager (Mas y Mas)

Jalón: Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400

Teulada: Søndag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)

La Nucia: Søndager loppemarked

Polop: Søndager loppemarked

Vila joyosa: Søndager kunst og antikk fra 0900

SUDOKO Enkel

9	1	8					2	
2		7	4					3
				7		6		
5							1	6
	7	1				2	3	
6	3							9
		6		3				
8						3		4
	2					9	7	5

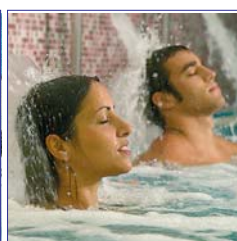
SUDOKO Medium

	6	3			5			9
		5		1		7		
	7			3	8			4
						6	2	7
6								8
5	9	2						
3			8	2			1	
		8		6		2		
7			4			8	9	

SUDOKO Vanskelig

1				6	8	3		
6	9			7		8	5	
					5			
	5	1				4		
	3			8	1		9	
		9				2	1	
			2					
	4	2			6		3	8
		8	3	9				7

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.



LUXOR SPA & FITNESS CENTER

Hotel Levante Club**** Åpent hverdager 08.00-22.30
Avda. Severo Ocho 3-B Weekend og helligdager: 10.00-20.00
Benidorm

Tlf: 966 81 26 00

SPA

Tyrkisk bad
Romersk bad
Aromaterapi
Jetmassage

SKJØNNHET

Massasje
Peeling
Sjokolade-Wrap
Solarier (vertikal & horisontal)

■ Velg mellom tre alternative "ruter" gjennom vårt komplette SPA: Relax, Terapeutico eller Sport. Kun 12 Euro

KURBAD

Vi har de komplette behandlingene satt sammen av profesjonelle!

■ Vi har også større behandlinger: For en dag, weekend til fem dager. Anti-stress, skjønnhet, balanse, rygg/nakke, anti-celulitt m.m.

Mellom Albir og Levante stranden i Benidorm finner du Luxor Spa & Fitness senter.

HOTEL LEVANTE CLUB



FULL TILGANG
TIL VÅRT SPA:
KUN 12€

LUXOR
SPA & FITNESS CENTER

Mandag 15.11.2010	Mandag 15. november	Mandag 15. november
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Viggo på lørdag 10:30 Norge rundt 10:55 Skavlan 12:00 NRK nyheter 12:10 Matlyst 12:40 På tro og Åre 13:10 Takk for sist: Marit Breivik og Susann Goksør Bjerkheim 13:50 Førkveld	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:50 Hotel Casar 13:10 Mang slags kjærlighet 13:40 Judging Amy 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Casar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Oppgrader! 19:30 Hotel Casar 20:00 Jakten på kjærligheten 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Millennium: Jenta som lekte med ilden 22:40 Dokument 2: Jeg vil takke livet 23:45 Hvaler 00:45 Boston Legal 01:40 Kontoret 02:05 Numbers 02:55 Twin Peaks 03:45 Sportsnyhetene 04:00 Været 04:10 Sonen	KL.06.00 The Planet's Funniest Animals KL.06.25 The Planet's Funniest Animals KL.06.50 SOS Barnevakten KL.07.40 America's Funniest Home Videos KL.08.05 Familietrøbbel KL.08.30 Veronica Mars KL.09.15 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.10 Hvordan se bra ut naken KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of Orange County KL.15.15 One Tree Hill KL.16.05 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 Lykkelig skilt KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 America's Funniest Home Videos KL.19.00 GRENSEVAKTEN KL.19.30 Undercover Boss KL.20.30 71* nord høst KL.22.00 Rookie Blue KL.23.00 America's Funniest Home Videos KL.23.30 GRENSEVAKTEN KL.00.00 CSI: Miami KL.00.55 Cold Case KL.01.55 CSI KL.02.45 Blade KL.03.35 Airline USA KL.04.00 Hvordan se bra ut naken KL.04.55 Friday Night Lights

Tirsdag 16.11.2010	Tirsdag 16. november	Tirsdag 16. november
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Aktuelt 10:30 Puls 11:05 Nasjonalgalleriet 11:15 Urix 12:00 NRK nyheter 12:10 På de syv hav 12:40 Norge rundt 13:05 Spektet: Rikingtonen 13:50 Førkveld	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:50 Hotel Casar 12:20 Ellen DeGeneres Show 13:10 Mang slags kjærlighet 13:40 Judging Amy 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Casar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Oppgrader! 19:30 Hotel Casar 20:00 Hvaler 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Grey's Anatomy 22:35 Medium 23:30 Koneklubben 00:20 Mang slags kjærlighet 00:50 Medium 01:40 What about Brian 02:25 Frustrerte fruer 03:10 Sportsnyhetene 03:25 Været 03:35 Sonen	KL.06.00 The Planet's Funniest Animals KL.06.25 The Planet's Funniest Animals KL.06.50 Verdens strengeste foreldre KL.07.40 America's Funniest Home Videos KL.08.05 Familietrøbbel KL.08.30 Veronica Mars KL.09.15 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.10 Hvordan se bra ut naken KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of Orange County KL.15.15 One Tree Hill KL.16.05 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 Lykkelig skilt KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 America's Funniest Home Videos KL.19.00 GRENSEVAKTEN KL.19.30 Undercover Boss KL.20.30 CSI: Miami KL.22.30 CSI KL.23.30 GRENSEVAKTEN KL.00.00 CSI: Miami KL.00.55 Cold Case KL.01.55 CSI KL.02.45 Blade KL.03.35 Airline USA KL.04.00 Hvordan se bra ut naken KL.04.55 Friday Night Lights

Fredag 19.11.2010	Fredag 19. november	Fredag 19. november
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 En sterk historie: Bjørn Hansen i Los Angeles 10:35 Schrødingers katt: Hvor ble det av hukommelsen min? 11:05 Niklas' mat 11:35 Urix 12:00 NRK nyheter 12:10 Debatten 13:10 Sjøsprøyt 13:50 Førkveld	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:50 Hotel Casar 12:20 Ellen DeGeneres Show 13:10 Mang slags kjærlighet 13:40 Judging Amy 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Frasier 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Fredag 19:30 X Factor 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 X Factor - resultater 22:15 Senkveld med Thomas og Harald 23:20 Golden Goal	KL.06.00 The Planet's Funniest Animals KL.06.25 The Planet's Funniest Animals KL.06.50 Verdens strengeste foreldre KL.07.40 America's Funniest Home Videos KL.08.05 Familietrøbbel KL.08.30 Veronica Mars KL.09.15 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.10 Hvordan se bra ut naken KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of Orange County KL.15.15 One Tree Hill KL.16.05 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 Lykkelig skilt KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 America's Funniest Home Videos KL.19.00 GRENSEVAKTEN KL.19.30 Hundehviskeren KL.20.30 Wipeout KL.21.30 Smoking KL.23.25 The Graham Norton Show KL.00.25 CSI: Miami KL.01.25 P2 KL.03.10 CSI: NY KL.03.55 Airline USA KL.04.25 Hvordan se bra ut naken KL.05.15 Friday Night Lights

Lørdag 20.11.2010	Lørdag 20. november	Lørdag 20. november
07.15 Disneytimen 08.10 Folk: Tindens hemmeligheter 08.40 Miropolis 09.15 På tro og Åre 09.45 Beat for beat 10.40 NRKs sportslørdag 10.40 V-cup langrenn: 10 km kvinner 12.00 Sport i dag 12.25 V-cup langrenn: 15 km menn 14.00 V-cup skøyter: 500 m kvinner og menn 14.25 V-cup snøbrett: Big Air 15.30 V-cup skøyter: 3000 m kvinner og 1500 m menn 17.00 Sesongåpning hopp 18.00 Sport i dag 18.30 Krem Nasjonal 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Fleksnes: Hjem, kjære hjem 20.25 Vamp og KØRK 21.25 Den store reisen 22.05 Sjøkehuset i Aidsensfield 22.50 Viggo på lørdag 23.15 Kveldsnytt 23.30 Nattkino: Jerry Maguire 01.45 Dansefest jukeboks m/chat 04.00 Country jukeboks u/chat	07:17 Mouky og venner 07:22 Bakgårdsjengen 07:46 Milo 07:51 Lille Brunbjørn 07:55 Pim og Pam 08:00 Hanas hjelpetelefon 08:11 Trillingsøstre 08:18 Manon 08:26 Rosas verden 08:36 Familien Stor 08:48 Bibi Bloksberg 09:14 Hørseland 09:36 Lou Lou fra Montmartre 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:30 Melrose Place 12:25 Koneklubben 13:25 Film: Pocahontas 15:00 Sport & Spill 15:30 TV 2 hjelper deg 16:00 Frasier 16:25 X Factor 18:30 Nyhetene 18:50 Lørdagsmagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Skal vi danse - Semifinale! 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Skal vi danse - resultater 22:10 God kveld Norge 22:50 Film: Mission Impossible 3 01:20 Senkveld med Thomas og Harald 02:25 Samantha 02:50 Film: Event Horizon 04:35 Sportsnyhetene 04:50 Været 05:00 Sonen	KL.06.00 The Planet's Funniest Animals KL.06.25 America's Funniest Home Videos KL.06.50 America's Funniest Home Videos KL.07.15 Eve KL.07.40 Clueless KL.08.05 Sister, Sister KL.08.30 Under samme tak KL.09.00 Girffriends KL.09.25 Girffriends KL.09.55 Megaquiz KL.11.10 Roomservice KL.12.10 The Celebrity Apprentice (år 7) KL.13.10 Smallville KL.14.10 Friday Night Lights KL.15.05 Hundehviskeren KL.16.05 SOS Hundehjelpen KL.17.05 One Tree Hill KL.18.00 Rita rocker KL.18.30 America's Funniest Home Videos KL.19.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? KL.20.30 Marriage Ref KL.21.30 Indiana Jones og det siste korstog KL.00.00 Rookie Blue KL.00.55 Rizzoli og Isles KL.01.50 Hvit jeger, sort hjerte KL.03.45 Den ekte havfruen KL.04.40 SOS Hundehjelpen

LEIEBIL TIL LAVPRIS



Fra **69€**
pr uke, m. fri km & forsikring

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil i vinter?

Kundeservice på Norsk!
Kontakt oss på: **leiebil@spania.no**
eller ☎ **(+34) 966 882 501**
(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL
Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI



NRK 1

2

N

Onsdag 17.11.2010

06.30 Morgennytt
10.00 NRK nyheter
10.05 Aktuelt
10.35 Ut i naturen:
Aurora Sugoi - en kjærlighetshistorie
11.05 Bakrommet: Fotballmagasin
11.35 Urix
12.00 NRK nyheter
12.10 Filmbonanza
12.40 Brennpunkt
13.40 Glimt av Norge:
Skattejakt under Eidangerfjorden
13.50 Førkveld

Fredag i hagen
15.00 NRK nyheter
15.10 Poirot: Kokka fra Clapham
16.00 Derrick
17.00 NRK nyheter
17.10 En Noman i Pakistan
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nhyeter på tegnspråk
18.00 Førkveld
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 Solgt!
20.15 Folk: Tindens hemmeligheter
20.45 Vikinglotto
20.55 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.40 House
22.25 Migrapolis
23.00 Kveldsnytt
23.15 Joanna Lumley: Draumen om Nilen
00.00 Filmbonanza
00.30 Trekant
01.00 Viggo på lørdag
01.25 Svisj gull
03.00 Dansefot jukeboks u/chat

Onsdag 17. november

06:30 TV 2 Junior
06:31 Lunar Jim
06:40 Noddy
06:51 Lille Brunbjørn
06:55 God morgen Norge
10:00 QuizShow
10:30 God morgen Norge
11:50 Hotel Casar
12:20 Ellen DeGeneres Show
13:10 Mang slags kjærlighet
13:40 Judging Amy
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Alle hater Chris
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That '70s Show
18:00 Hotel Casar
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Oppgrader!
19:30 Hotel Casar
20:00 Lurt av Karlén
20:30 TV 2 hjelper deg
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Brothers & Sisters
22:35 TRUDE/
23:05 Lyst og last
23:35 60 Minutes
00:25 Sviddiertiks
01:00 Penn og Teller
01:30 Grey's Anatomy
02:20 Supernanny
03:10 Supernanny
04:00 Sportsnyhetene
04:15 Været
04:25 Sonen

Onsdag 17. november

KL.06.00 The Planet's Funniest Animals
KL.06.25 The Planet's Funniest Animals
KL.06.50 Verdens strengeste foreldre
KL.07.40 America's Funniest Home Videos
KL.08.05 Familietrøbbel
KL.08.30 Veronica Mars
KL.09.15 One Tree Hill
KL.10.00 Airline USA
KL.10.30 Megaquiz
KL.11.45 Glamour
KL.12.10 Hvordan se bra ut naken
KL.13.15 Verdens strengeste foreldre
KL.14.15 Real Housewives of Orange County
KL.15.15 One Tree Hill
KL.16.05 Veronica Mars
KL.17.00 Familietrøbbel
KL.17.30 Lykkelig skit
KL.18.00 The Big Bang Theory
KL.18.30 America's Funniest Home Videos
KL.19.00 Grensevakten
KL.19.30 Undercover Boss
KL.20.30 Wipeout
KL.21.30 CSI: NY
KL.22.30 Special Victims Unit
KL.23.30 Grensevakten
KL.00.00 CSI: Miami
KL.00.55 Cold Case
KL.01.55 CSI
KL.02.45 Blade
KL.03.35 Airline USA
KL.04.00 Hvordan se bra ut naken
KL.04.55 Friday Night Lights

NRK 1

2

N

Torsdag 18.11.2010

06.30 Morgennytt
10.00 NRK nyheter
10.05 Aktuelt
10.35 Solgt!
11.05 Migrapolis
11.40 Urix
12.00 NRK nyheter
12.10 Folk: Tindens hemmeligheter
12.40 Puls
13.10 Filmavisen 1960
13.20 Aurora Sugoi - en kjærlighetshistorie
13.50 Førkveld

Fredag i hagen
15.00 NRK nyheter
15.10 Poirot: Johnnie Waverly
16.00 Derrick
17.00 NRK nyheter
17.10 Yum Yum med Noman
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nyheter på tegnspråk
18.00 Førkveld
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 Schrödingers katt:
Hvor ble det av hukommelsen min?
20.15 Sjøsprøyt
20.55 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.30 Debatten
22.30 Storbynett
23.00 Kveldsnytt
23.15 Radioresepsjonen på TV
23.45 Nasjonalgalleriet
00.15 Program ikke fastsatt
01.05 Solgt!
01.35 Blues jukeboks
03.00 Sport jukeboks

Torsdag 18. november

06:30 TV 2 Junior
06:31 Lunar Jim
06:40 Noddy
06:51 Lille Brunbjørn
06:55 God morgen Norge
10:00 QuizShow
10:30 God morgen Norge
11:50 Hotel Casar
12:20 Ellen DeGeneres Show
13:10 Mang slags kjærlighet
13:40 Judging Amy
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Alle hater Chris
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That '70s Show
18:00 Hotel Casar
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Oppgrader!
19:30 Hotel Casar
20:00 Skogheim flytter inn
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Dag

Torsdag kveld fra Nydalen
23:15 En moderne familie
23:40 Stripa
00:35 Criminal Minds
01:25 Judging Amy
02:15 Judging Amy
03:05 Supernanny
03:55 Sportsnyhetene
04:10 Været
04:20 Sonen

Torsdag 18. november

KL.06.00 The Planet's Funniest Animals
KL.06.25 The Planet's Funniest Animals
KL.06.50 Verdens strengeste foreldre
KL.07.40 America's Funniest Home Videos
KL.08.05 Familietrøbbel
KL.08.30 Veronica Mars
KL.09.15 One Tree Hill
KL.10.00 Airline USA
KL.10.30 Megaquiz
KL.11.45 Glamour
KL.12.10 Hvordan se bra ut naken
KL.13.15 Verdens strengeste foreldre
KL.14.15 Real Housewives of Orange County
KL.15.15 One Tree Hill
KL.16.05 Veronica Mars
KL.17.00 Familietrøbbel
KL.17.30 Lykkelig skit
KL.18.00 The Big Bang Theory
KL.18.30 America's Funniest Home Videos
KL.19.00 Grensevakten
KL.19.30 Undercover Boss
KL.20.30 Hvem kan slå Aamodt og Kjus?
KL.22.00 Rizzoli og Isles
KL.23.00 Valens frokost-tv
KL.23.30 Grensevakten
KL.00.00 CSI: Miami
KL.00.55 Cold Case
KL.01.55 CSI
KL.02.45 Justice
KL.03.35 Airline USA
KL.04.00 Hvordan se bra ut naken
KL.04.55 Friday Night Lights

NRK 1

2

N

Søndag 21.11.2010

07.00 Handy Manny
07.25 Norge rundt
07.50 Glimt av Norge:
Sjefs budeia på Roknesvollen
08.00 Ut i naturen:
Aurora Sugoi - en kjærlighetshistorie
08.30 Solgt!
09.00 Den store reisen
09.40 Maestro
10.40 NRKs sportssøndag
10.40 V-cup langrenn: Stafett kvinner
11.45 Sport i dag
12.25 V-cup langrenn: Stafett menn
14.15 V-cup skøyter: 1000 m og lagtempo, kvinner og menn
16.35 Sport i dag
17.30 Under open himmel
til Santiago de Compostela
18.00 Bokprogrammet:
Den store, amerikanske romanen
18.30 Newton
19.00 Søndagsrevyen
19.45 Sportsrevyen
20.15 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu
20.45 Morskjensler i dyeriket
21.35 Anna Karenina
22.35 En himmelblå konsertfilm
23.00 Kveldsnytt
23.15 Det globale matfaret
00.05 Borgen
01.05 På tro og Åre
01.35 Blues jukeboks
03.00 Norsk på norsk jukeboks

Søndag 21. november

07:00 TV 2 Junior
07:01 Bakgårdssjengen
07:25 Thomas Toget og vennene hans
07:35 Gjøtt hva
07:43 Hello Kitty
07:56 Toppen sykehus
08:06 Jeg er Eloise
08:30 Vennebyen
08:40 Toot og Puddle
08:51 Milo
08:56 Sonic X
09:16 Pokemon
09:37 Bakugan
10:00 Ocean Girl
10:30 Bonanza
11:30 Melrose Place
12:25 Koneklubben
13:25 Dokument 2: Jeg vil takke livet
14:30 TRUDE/
15:00 Skal vi danse - Semifinale!
17:00 Jakten på kjærligheten
18:00 Pastor på prøve
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Supernanny
20:00 Viildyrlegen
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Gylne tider
22:50 Torpedo - Siste episode!
23:50 Intelligence
00:45 God kveld Norge
01:20 Bror mot bror
02:20 Anna Pihl
03:15 60 Minutes
04:05 Sportsnyhetene
04:20 Været
04:30 Sonen

Søndag 21. november

KL.06.00 The Planet's Funniest Animals
KL.06.25 America's Funniest Home Videos
KL.06.50 America's Funniest Home Videos
KL.07.15 Twins
KL.07.40 Timon og Pumbaa
KL.08.00 Timon og Pumbaa
KL.08.25 Sonny's sjanse
KL.08.45 Magikerne på Waverly Place
KL.09.10 Girffriends
KL.09.35 Girffriends
KL.10.05 Megaquiz
KL.11.20 Bolle i ovnen
KL.11.50 The Family
KL.12.50 Gutten som ville bli tynn
KL.13.50 Farjan
KL.14.50 Verdens høyeste kvinne
KL.15.50 Åtting-mamma
KL.16.55 America's Funniest Home Videos
KL.17.25 Tangerudbakken borettslag
KL.18.25 Turnuslegene
KL.19.30 America's Funniest Home Videos
KL.20.00 71° nord
KL.21.30 Åndenes makt
KL.22.30 CSI: NY
KL.23.25 Dolores Claiborne
KL.01.50 Selvskadere
KL.02.50 CSI: Miami
KL.03.35 En herlig røre
KL.05.10 Åtting-mamma

SENTRALVARME - KLIMAANLEGG

INTECNO CLIMA
FAVERE

Tel. 965 84 32 14
info@intecnoclima.com
www.intecnoclima.com

Ctra. Nacional N332 - Pda. Cap Negret, 17 - Edif. Costa Bella, Local 12 - Altea
(ved siden av Clinica Dental, 300 meter etter Hotel Cap Negret mot Calpe)

PROSJEKTER - INSTALLASJONER

- Gulvvarme - Sentralvarme
- Termisk / photovoltaic solenergi
- Klimaanlegg - Vannrensing
- All slags vedlikehold
- Autorisert service
Man.-Fred.: 8.30-13.30 15.00-18.00
Fredag til 17.00



Easy Cover Insurance
-Alle typer forsikringer

Hverdager 10.00-13.00
og 16.00-18.00

E-post: lars@easyinsurance.se
margareta@easyinsurance.fi
www.easyinsurance.se

Lars Fryksäter 966 111 601
Margareta Domander 966 923 927

MOTOR HJEM LIV REISE HELSE

NRK 1 2 N		
Mandag 22.11.2010	Mandag 22. november	Mandag 22. november
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Viggo på lørdag 10:30 Norge rundt 10:55 Skavlan 12:00 NRK nyheter 12:10 Matlyst 12:40 På tro og Are 13:10 Talk for sist: Anders Bye & Jon Niklas Rønning 13:50 Førkveld	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:50 Hotel Caesar 12:20 Ellen DeGeneres Show 13:10 Mang slags kjærlighet 13:40 Judging Amy 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Caesar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Oppgrader! 19:30 Hotel Caesar 20:00 Jakten på kjærligheten 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Millennium: Jenta som lekte med ilden - Siste episode! 22:40 Dokument 2: Gategutt 23:40 Hvaler 00:40 Boston Legal 01:35 Kontoret 02:00 Numbers 02:50 Twin Peaks 03:40 Sportsnyhetene 03:55 Været 04:05 Sonen	KL.06.00 The Planet's Funniest Animals KL.06.25 The Planet's Funniest Animals KL.06.50 Verdens strengeste foreldre KL.07.40 America's Funniest Home Videos KL.08.05 Familietrøbbel KL.08.30 Veronica Mars KL.09.15 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.10 Hvordan se bra ut naken KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of Orange County KL.15.15 One Tree Hill KL.16.05 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 Lykkelig skilt KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 America's Funniest Home Videos KL.19.00 Gensevakten KL.19.30 Undercover Boss KL.20.30 71° nord KL.22.00 Rookie Blue KL.23.00 America's Funniest Home Videos KL.23.30 Gensevakten KL.00.00 CSI: Miami KL.00.55 Cold Case KL.01.55 CSI KL.02.45 Justice KL.03.35 Airline USA KL.04.00 Hvordan se bra ut naken KL.04.55 Friday Night Lights

NRK 1 2 N		
Tirsdag 23.11.2010	Tirsdag 23. november	Tirsdag 23. november
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Aktuelt 10:30 Puls 11:05 Nasjonalgalleriet 11:15 Urx 12:00 NRK nyheter 12:10 På de syv hav 12:40 Norge rundt 13:05 Spektet: Fattignorge 13:50 Førkveld	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:50 Hotel Caesar 12:20 Ellen DeGeneres Show 13:10 Mang slags kjærlighet 13:40 Judging Amy 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Caesar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Oppgrader! 19:30 Hotel Caesar 20:00 Hvaler 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Grey's Anatomy 22:35 Medium 23:30 Koneklubben 00:20 Mang slags kjærlighet 00:50 Medium 01:40 What about Brian 02:25 Frustrerte fruer 03:10 Sportsnyhetene 03:25 Været 03:35 Sonen	KL.06.00 The Planet's Funniest Animals KL.06.25 The Planet's Funniest Animals KL.06.50 Verdens strengeste foreldre KL.07.40 America's Funniest Home Videos KL.08.05 Familietrøbbel KL.08.30 Veronica Mars KL.09.15 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.10 Hvordan se bra ut naken KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of Orange County KL.15.15 One Tree Hill KL.16.05 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 Lykkelig skilt KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 America's Funniest Home Videos KL.19.00 Gensevakten KL.19.30 Undercover Boss KL.20.30 CSI: Miami KL.21.30 CSI: Miami KL.22.30 CSI KL.23.30 Gensevakten KL.00.00 CSI: Miami KL.00.55 Cold Case KL.02.45 Justice KL.03.35 Airline USA KL.04.00 Hvordan se bra ut naken KL.04.55 Friday Night Lights

NRK 1 2 N		
Fredag 26.11.2010	Fredag 26. november	Fredag 26. november
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 En sterk historie: Torill Svaar i Tyskland 10:35 Schrödingers katt 11:05 Urx 11:25 V-cup langrenn: Sprint kvinner og menn 13:20 V-cup kombinert: Hopp	06:30 TV 2 Junior 06:31 Lunar Jim 06:40 Noddy 06:51 Lille Brunbjørn 06:55 God morgen Norge 10:00 QuizShow 10:30 God morgen Norge 11:50 Hotel Caesar 12:20 Ellen DeGeneres Show 13:10 Mang slags kjærlighet 13:40 Judging Amy 14:30 Home and Away 15:00 Malcolm i midten 15:30 Alle hater Chris 16:00 Home and Away 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Frasier 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Fredag 19:30 X Factor 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 X Factor - resultater 22:15 Senkveld med Thomas og Harald 23:20 Golden Goal	KL.06.00 The Planet's Funniest Animals KL.06.25 The Planet's Funniest Animals KL.06.50 Verdens strengeste foreldre KL.07.40 America's Funniest Home Videos KL.08.00 Familietrøbbel KL.08.30 Veronica Mars KL.09.15 One Tree Hill KL.10.00 Airline USA KL.10.30 Megaquiz KL.11.45 Glamour KL.12.10 Hvordan se bra ut naken KL.13.15 Verdens strengeste foreldre KL.14.15 Real Housewives of Orange County KL.15.15 One Tree Hill KL.16.05 Veronica Mars KL.17.00 Familietrøbbel KL.17.30 Lykkelig skilt KL.18.00 The Big Bang Theory KL.18.30 America's Funniest Home Videos KL.19.00 Gensevakten KL.19.30 Undercover Boss KL.20.30 Wipeout KL.21.30 Angelos vendetta KL.23.30 The Graham Norton Show KL.00.30 CSI: Miami KL.01.25 Beleiringen KL.03.30 CSI: NY KL.04.05 Airline USA KL.04.30 Hvordan se bra ut naken KL.05.15 Friday Night Lights

NRK 1 2 N		
Lørdag 27.11.2010	Lørdag 27. november	Lørdag 27. november
07:15 Disneytimen 08:10 Folk: Folk som flyg 08:40 Døvi - Urlofsmagasinet 09:00 Beat for beat 09:55 NRKs sportslørdag 09:55 V-cup kombinert: Hopp 10:55 V-cup langrenn: 5 km klassisk, kvinner 11:50 Sport i dag 12:25 V-cup langrenn: 10 km klassisk menn 13:50 V-cup skøyter: 1500 m menn 14:35 V-cup kombinert: 10 km langrenn 15:05 V-cup hopp: Lag 16:45 V-cup skøyter: 5000 m kvinner 17:20 V-cup skøyter: Lagtempo menn 17:50 Sport i dag 18:30 Krem Nasjonal 19:00 Lørdagsrevyen 19:45 Lotto-trekning 19:55 Fleksnes: Villmarkens sønn 20:20 Hege og Øivind "Sammen igjen" 21:30 Den store reisen 22:10 Sjukehuset i Aidsensfield 23:00 Kveldsnytt 23:15 Nattkino: Charlie Wilson's War 00:55 Storbynatt 01:25 Dansefot jukeboks m/chat 04:00 Country jukeboks u/chat	07:46 Milo 07:51 Lille Brunbjørn 07:55 Pim og Pam 08:00 Hanas hjelpetelefon 08:11 Trillingsøstre 08:18 Manon 08:26 Rosas verden 08:36 Familien Stor 08:48 Bibi Bloksberg 09:14 Hørseland 09:36 Lou Lou fra Montmartre 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:30 Melrose Place 12:25 Koneklubben 13:25 X Factor 14:55 X Factor - resultater 15:30 Sport & Spill 16:00 Håndball: Før kampen 16:10 Håndball: Norge - Serbia 17:45 Håndball: Etter kampen 18:00 God kveld Norge - Spesial: Tone Damli Aaberge 18:30 Nyhetene 18:50 Lørdagsmagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Skal vi danse - Finale! 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Skal vi danse - resultater 22:10 God kveld Norge 22:50 Film: No Country for Old Men 01:10 Senkveld med Thomas og Harald 02:20 Film: Paradise 04:00 Sportsnyhetene 04:15 Været 04:25 Sonen	KL.06.00 The Planet's Funniest Animals KL.06.25 America's Funniest Home Videos KL.06.50 America's Funniest Home Videos KL.07.15 Eve KL.07.40 Clueless KL.08.05 Sister, Sister KL.08.30 Under samme tak KL.09.00 Girffriends KL.09.25 Girffriends KL.09.55 Megaquiz KL.11.10 Roomservice KL.12.10 The Celebrity Apprentice KL.14.10 Friday Night Lights KL.15.05 Hundehviskeren KL.16.05 SOS Hundehjelpen KL.17.05 One Tree Hill KL.18.00 Rita rocker KL.18.30 Undercover Boss UK KL.19.30 America's Funniest Home Videos KL.20.00 America's Funniest Home Videos KL.20.30 Marriage Ref KL.21.30 Indiana Jones og Krystallhodeskal- lens rike KL.23.50 Rookie Blue KL.00.50 Rizzoli og Isles KL.01.45 Historien om oss KL.03.25 Utro kvinner KL.04.20 Grinchen - Julen er stjålet

Tips oss! Vi vil gjerne ha flere tips fra våre lesere. Har du en nyhet, tips om et nytt arrangement, en

forening som fortjener oppmerksomhet, har du hatt en positiv eller negativ hendelse du tror andre vil ha nytte

eller glede av å lese om, eller vet du om en ny bedrift som etablerer seg? **Nø! ikke, tips oss i dag!**



Noe på hjertet?

Det beste tipset hver måned belønnes med tre flasker utmerket Spansk vin!

Ring oss på ☎ 966 882 561, eller...

- Besøk oss på vårt kontor i Altea: Cuesta de Las Narices 34
- Send oss en epost på red@spaniaposten.no
- Benytt kontakt skjema på vår webside, www.spaniaposten.no
- Eller ta direkte kontakt med en av våre journalister ute på oppdrag.

SPANIAPOSTEN

NRK 1

2

N

Onsdag 24.11.2010

06:30 Morgennytt
10:00 NRK nyheter
10:05 Aktuelt
10:35 Ut i naturen: Magasin
11:05 På tro og Åre
11:35 Unix
12:00 NRK nyheter
12:10 Matlyst
12:40 Brennpunkt
13:40 Glimt av Norge: Ishockey er livet
13:50 Førkveld

Fredag i hagen
15:00 NRK nyheter
15:10 Poirot: Trekant på Rhodos
16:00 Filmavisen 1960
16:10 Hjarte i Afrika
17:00 NRK nyheter
17:10 Yum Yum med Noman
17:40 Oddasat - nyheter på samisk
17:55 Nyheter på tegnspråk
18:00 Førkveld
18:40 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Solgt!
20:15 Folk: Folk som fly
20:45 Vikinglotto
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:40 House
22:25 Migrapolis
23:00 Kveldsnytt
23:15 Joanna Lumley: Draumen om Nilen
00:00 Filmbonanza
00:30 Trekant
01:00 Viggo på lørdag
01:25 Svisj gull
03:00 Dansefot jukeboks u/chat

Onsdag 24. november

06:30 TV 2 Junior
06:31 Lunar Jim
06:40 Noddy
06:51 Lille Brunbjørn
06:55 God morgen Norge
10:00 QuizShow
10:30 God morgen Norge
11:50 Hotel Casar
12:20 Ellen DeGeneres Show
13:10 Mang slags kjærlighet
13:40 Judging Amy
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Alle hater Chris
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That 70s Show
18:00 Hotel Casar
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Oppgrader!
19:30 Hotel Casar
20:00 Lurt av Karlén
20:30 TV 2 hjelper deg
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Brothers & Sisters
22:35 TRUEDE/
23:05 Lyst og last
23:35 60 Minutes
00:25 Svidlertriks
01:00 Penn og Teller
01:35 Grey's Anatomy
02:25 Supernanny
03:15 Supernanny
04:05 Sportsnyhetene
04:20 Været
04:30 Sonen

Onsdag 24. november

KL.06.00 The Planet's Funniest Animals
KL.06.25 The Planet's Funniest Animals
KL.06.50 Verdens strengeste foreldre
KL.07.40 America's Funniest Home Videos
KL.08.05 Familietrøbbel
KL.08.30 Veronica Mars
KL.09.15 One Tree Hill
KL.10.00 Airline USA
KL.10.30 Megaquiz
KL.11.45 Glamour
KL.12.10 Hvordan se bra ut naken
KL.13.15 Verdens strengeste foreldre
KL.14.15 Real Housewives of Orange County
KL.15.15 One Tree Hill
KL.16.05 Veronica Mars
KL.17.00 Familietrøbbel
KL.17.30 Lykkelig skilt
KL.18.00 The Big Bang Theory
KL.18.30 America's Funniest Home Videos
KL.19.00 Gresnevakt
KL.19.30 Undercover Boss
KL.20.30 Wipeout
KL.21.30 CSI: NY
KL.22.30 Special Victims Unit
KL.23.00 Gresnevakt
KL.00.00 CSI: Miami
KL.00.55 Cold Case
KL.01.55 CSI
KL.02.45 Justice
KL.03.55 Airline USA
KL.04.00 Hvordan se bra ut naken
KL.04.55 Friday Night Lights

NRK 1

2

N

Torsdag 25.11.2010

06:30 Morgennytt
10:00 NRK nyheter
10:05 Aktuelt
10:35 Solgt!
11:05 Migrapolis
11:40 Unix
12:00 NRK nyheter
12:10 Folk: Folk som fly
12:40 Puls
13:10 Filmavisen 1960
13:20 Ut i naturen: Magasin
13:50 Førkveld

Fredag i hagen
15:00 NRK nyheter
15:10 Poirot: Problem til sjøs
16:00 Filmavisen 1960
16:10 Hjarte i Afrika
17:00 NRK nyheter
17:10 Tid for tegn
17:25 Arda - Samisk kulturmagasin
17:40 Oddasat - nyheter på samisk
17:55 Nyheter på tegnspråk
18:00 Førkveld
18:40 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Schrödingers katt
20:15 Sjøsprøyt
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Debatten
22:30 Storbrynn
23:00 Kveldsnytt
23:15 Radioreseptjonen på TV
23:45 Stjernemell: Desmond Tutu møter sir Richard Branson
00:30 Nasjonalgalleriet
01:00 Solgt!
01:30 Blues jukeboks
03:00 Sport jukeboks

Torsdag 25. november

06:55 God morgen Norge
10:00 QuizShow
10:30 God morgen Norge
11:50 Hotel Casar
12:20 Ellen DeGeneres Show
13:10 Mang slags kjærlighet
13:40 Judging Amy
14:30 Home and Away
15:00 Malcolm i midten
15:30 Alle hater Chris
16:00 Home and Away
16:30 Venner for livet
17:00 Dharma & Greg
17:30 That 70s Show
18:00 Hotel Casar
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Oppgrader!
19:30 Hotel Casar
20:00 Skogheim flytter inn
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 Dag

Torsdag kveld fra Nydalen
- Sesongavslutning!
23:15 En moderne familie
23:40 Stripa
00:35 Criminal Minds
01:25 Judging Amy
02:15 Judging Amy
03:05 Supernanny
03:50 Sportsnyhetene
04:05 Været
04:15 Sonen

Torsdag 25. november

KL.06.00 The Planet's Funniest Animals
KL.06.25 The Planet's Funniest Animals
KL.06.50 Verdens strengeste foreldre
KL.07.40 America's Funniest Home Videos
KL.08.05 Familietrøbbel
KL.08.30 Veronica Mars
KL.09.15 One Tree Hill
KL.10.00 Airline USA
KL.10.30 Megaquiz
KL.11.45 Glamour
KL.12.10 Hvordan se bra ut naken
KL.13.15 Verdens strengeste foreldre
KL.14.15 Real Housewives of Orange County
KL.15.15 One Tree Hill
KL.16.05 Veronica Mars
KL.17.00 Familietrøbbel
KL.17.30 Lykkelig skilt
KL.18.00 The Big Bang Theory
KL.18.30 America's Funniest Home Videos
KL.19.00 Gresnevakt
KL.19.30 Undercover Boss USA
KL.20.30 Undercover Boss UK
KL.21.30 Rizzoli og Isles
KL.22.30 Sesongstart: The Closer
KL.23.30 Gresnevakt
KL.00.00 CSI: Miami
KL.00.55 Cold Case
KL.01.55 CSI
KL.02.45 Justice
KL.03.35 Airline USA
KL.04.00 Hvordan se bra ut naken
KL.04.55 Friday Night Lights

NRK 1

2

N

Søndag 28.11.2010

07:00 Handy Manny
07:25 Norge rundt
07:50 Ut i naturen: Magasin
08:20 Puls
08:50 Solgt!
09:20 Skatten under isbreen
09:35 Sjøsprøyt
10:15 Den store reisen
10:55 NRKs sportssøndag
10:55 V-cup langrenn: 10 km jaktstart kvinner
11:40 Sport i dag
11:55 V-cup langrenn: 15 km jaktstart menn
12:50 Sport i dag
13:10 V-cup hopp
15:00 V-cup skøyter: 1500 m kvinner
15:25 V-cup skøyter: 10 000 m menn
16:00 V-cup skøyter: 10 000 m menn
17:00 V-cup skøyter: Lagtempo kvinner
17:30 Åpen himmel
18:00 Bokprogrammet: Somalisk litteratur
18:30 Newton
19:00 Søndagsrevyen
19:45 Sportsrevyen
20:15 Ole Bulls tone
21:15 Film: Om forlatelse
23:15 Kveldsnytt
23:30 Dans: VM latin
00:20 Borgén
01:15 På tro og Åre
01:45 Blues jukeboks
03:00 Norsk på norsk jukeboks

Søndag 28. november

07:25 Thomas Toget og vennene hans
07:35 Gjetting
07:43 Hello Kitty
07:56 Toppen sykehus
08:06 Jeg er Eloise
08:30 Vennebyen
08:40 Toot og Puddel
08:51 Milo
08:56 Sonic X
09:16 Pokémon
09:37 Bakugan
10:00 Ocean Girl
10:30 Bonanza
11:30 TV 2 hjelper deg
12:00 Dokument 2: Gategutt
13:00 TRUEDE/
13:30 Skal vi danse - Finale!
15:30 Jakten på kjærligheten
16:30 Håndball: Før kampen
16:40 Håndball: Norge - Danmark
18:15 Håndball: Etter kampen
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Supernanny
20:00 Villdyrlegen
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:45 Gylne tider
22:50 RAN
23:50 Intelligence
00:45 God kveld Norge
01:20 Bror mot bror
02:25 Anna Pihl
03:20 60 Minutes
04:10 Sportsnyhetene
04:25 Været
04:35 Sonen

Søndag 28. november

KL.06.00 The Planet's Funniest Animals
KL.06.25 America's Funniest Home Videos
KL.06.50 America's Funniest Home Videos
KL.07.15 Twins
KL.07.40 Timon og Pumbaa
KL.08.05 Timon og Pumbaa
KL.08.25 Sonny's sjanse
KL.08.45 Magikerne på Waverly Place
KL.09.10 Girffriends
KL.09.35 Girffriends
KL.10.05 Megaquiz
KL.11.20 Bolle i ovnen
KL.11.50 The Family
KL.12.50 Med huden som fiende
KL.13.50 Fårjan
KL.14.50 Verdens laveste mann
KL.15.50 Attling-mamma
KL.16.55 America's Funniest Home Videos
KL.17.25 Tanderudbakken borettslag
KL.18.25 Turnuslegene
KL.19.30 America's Funniest Home Videos
KL.20.00 71° nord
KL.21.30 Den andre siden
KL.23.00 CSI: NY
KL.23.55 The Closer
KL.00.50 Strip Search
KL.02.35 Ung og transseksuell
KL.03.25 CSI: Miami
KL.04.10 Dødsjakt

PRISBEVISST?

Følg vår

LAVPRISSE

Størst på
skandinaviske
matvarer
i Torrevieja!

Velkommen
innom!



Scandigo
Supermercado

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja.

Tel.: 965 718 281

Mandag - Fredag/Lørdag: 09 - 19/15

www.scandigo.es

creativ
cocinas

Åpent 10:00 til 14:00
og 16:00 til 20:00

Telf: 966 896 988

info@creativcocinas.es



NUCIDECOR

Åpent 9:00 til 13:30
og 16:00 til 19:30
Telf: 966 896 543
comercial@tresjiv.com

OM DU KJØPER
ET KJØKKEN FRA OSS
FÅR DU:
Alle fliser til gulv og vegg
GRATIS!

Avenida
Marina Baixa,
126.
LA NUGIA



BIL, MC & TILBEHØR

BRUKTBIL ØNSKES

To bruktbiler ønskes kjøpt (helst automat men ingen betingelse). Prisklasse 1000 - 12000 euro. tlf 0047 9168 2062

BILAR KØPES

Bilar kjøpes från 2002 och uppåt, även skadade, havererade ect. Tel. 661 362 005

MERCEDES E 280 2005MODELL

Mercedes E 280 CDI Avantgarde, 2005 modell, 40.000 km Automat gear, skinn, mye ekstrautstyr. Telefon 96 686 0316 mobil 665 093 802.

MERCEDES CABRIOLET SL 320

Mercedes Cabriolet SL 320 m/extra Hardtop. Kun 104.000 km 1994 mod. Automat gear, Alt extra-utstyr "søndagskjørt" Garasje. Telefon 96 686 0316 Mobil 665 093 802

BMW Z4 TIL SALGS

BMW Z4 - 2,5 - årgang 2003, km 75.000,- selges for €15.500,-. Telefon 659 510 239.

FORD FOCUS STASJONSGVOGN

Spanskregistrert 2004 mod. Godkjent EU kontroll til 2012 Tlf. 626591897

HYMER AUTOCAMPER

Emotion 693 selges med 2,2l. TDC 140PS motor diesel modell 2009 er 11 mdr. gammel kørt 34500 km m/selvsøgende parabol, luftfjeder, stort køleskab m/fryser, mikroovn, CD autoradio, GPS m/bakkamera, markise tæpper på gulv, varmt/koldt vand samt toilet m/brusekabine vand 100l. m/rødt indtræk meget elegant, forsikring betalt for året ud. en vogn der skal ses,

står næsten som ny 11mdr. gammel, selges grundet særlige omstændigheder. Skal ses Prisinde € 45000,- står i Benferri, Orihuela (Alicante) TLF: 645 296 072 jenshenrikwilken@msn.com

MERCEDES C220 CDI AUTOMAT
mercedes c220 cdi, avantgarde, diesel, automat. Pen og godt vedlikeholdt sedan 2005 modell til salgs. Sort metallic, Automatgir, Parktronic, Cruise Control, Regn- og lyssensorer, m.m. Spanskregistrert og kjørt ca 112.000 km. Prisdé 14.200 Euro. Tlf. 618 327 608, email: anne.lise@engans.biz

BIL KØPES KONTANT

VW Polo alt. Seat Ibiza i bra skick kjøpes kontant. AC ej krav. Max. 2500 EURO. Tel.609261536 alt 0046705445988

BOLIG SØKES

ØNSKER Å LEIE LEILIGHET

Par i 50 årene ønsker å leie leilighet i Alfaz eller albir/altea. Fra des eller januar. Alt av interesser. Mail moraira@live.no tlf 004747281206

SØKER Å LEIE I LA FLORIDA

absolutt ordens par fra bergen ø. ledig leil. tidligst jan.- mars/ apr. men senest okt.-mars /apr - max 1 km fra område la florida - norsk tv - 645-291622 tenurb25@gmail.com

BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Nord Marina Baixa

TIL SALGS I ALTEA LA NOVA

Fantastisk leilighet i Altea La Nova med svømmebasseng og hageanlegg. 110m² boareal, 3 soverom, 2 bad, 30m² stue/spisestue, 45m² sydvendt solfylt terrasse med flott utsikt. 2 garasjeplasser inkludert i prisen. 248.000,- € Tlf: 678 748 194

HUS FOR LEIE I ALTEA



Nyoppusset byhus i Altea la Vella. 120m², 2 sov, bad, toalett, moderne kjøkken, stue, terrasse, m. fantastisk utsikt og sol ettermiddag/kveld. Liten hage, Møblert. 550 Euro pr måned eks strøm/vann. Tlf: 627 861 569 (Norsk)

FOR SALG: TEULADA/MORAIRA

Flott rekkehus med fantastisk sjøutsikt. 2+1 sov, stort felles basseng, to tennisbaner. Terrasse uten innsyn. Nytt kjøkken. Direkte fra selger: 149.000 Euro. Se: www.sundream.es (Casa Barcara). Tlf: 96 574 15 37

LEILIGHET TIL SALGS I ALBIR



Direktesalg fra eier i privat boligområde. Inneholder ett soverom, stue, fullt utstyrt kjøkken, bad, terrasse og vaskerom. Aircondition med kjøle- og varmesystem. Internasjonale TVkanaler. Sol hele dagen. Stille og rolig område med supermarked-er, butikker og restauranter i umiddelbar nærhet. Leiligheten ligger ved hjørne i første etasje med utsikt over hageanlegg med svømmebasseng. Pris 155.000 euro Parkerings- og lagerplass 9.900 euro. Tlf. (+ 34) 697 107 847 epost: apt50b@hotmail.com

VILLA TIL SALGS I CALPE

9 soverom, 4 bad, garasje for 4 biler, tennisbane, oljefyrt, sentralvarme, doble vinduer. Byggeår 1998. Basseng på 12 x 6 meter. Mye ekstra! Her kan du gjøre et røverkjøp om du slår til fort! Selger snakker engelsk. Tlf: 628 499 448

FOR SALG: VILLA I BENISSA

Benissa, 10 min fra Calpe, 13.000m² rustico tomt, villa med privat oppvarmet basseng med jacuzzi, 4 sov, 4 bad, to med jacuzzi. A/C+varme, peis, interneet, kjøkken med oppvaskmaskin, keramisk kokeplate. Solrikt med store terrasser. 950 Euro pr mnd ved lengre leie. www.fantachat.es (Villa 2) Tlf: 96 574 15 37

FOR SALG: VILLA I BENISSA

Benissa, 10 min fra Calpe, 11.000m² rustico tomt, villa med basseng, 4 soverom, 3 bad, AC+varme, peis, interent kjøkken med oppvaskmaskin, keramisk kokeplate m.m. Solrikt med store terrasser. Fra 800 Euro pr. mnd ved lengre leie. www.fantachat.es (Villa 1) Tlf: 96 574 15 37

FOR SALG: BENITACHELL

8 minutter fra Moraira, i urbanisasjonen Los Molinos, flott beliggenhet, sol hele dagen. Flott feriehus med privat basseng, AC, sentralvarme, satellitt TV, wifi, Jacuzzi. Fra 690 Euro pr mnd. www.sundream.es (Casa Molinos) tel 96 574 15 37

HAR DU LYST TIL Å GÅ PÅ SKOLE I SPANIA?

Den Norske Skolen Costa Blanca www.costablancaskole.com har fortsatt ledige plasser og vi kan tilby deg en trygg plass å bo mens du går der. Vi er en vertsfamilie i Alfaz del Pi som har ledig plass til en skoleelev. Du vil bli en del av en familie og du vil ha noen å støtte deg til i hverdagen. Tlf: 695 774 742 Mail: steinar@dreamlife.no

BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Syd Vega Baja

SENTRALT BELIGGENDE LEILIGHET I TORREVIEJA!

Sentralt i Torrevieja sentrum, 2.linje fra den koselige strandpromenaden, selger vi vår meget pent møblerte og godt utstyrte leilighet. 3 soverom, stue med innebygget terrasse, stort kjøkken m/spise plass, entre og vaskerom. Aircondition i stue.

NØDNUMMER	
Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

For å annonsere helt gratis på denne siden, send en kort annonse på e-post:

rubrikk@spaniaposten.no

*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

SPANIAPOSTEN

RENGJØRING AV KLOAKK OG AVLØP - SERVICE COSTA BLANCA

RING GRATIS: 900 400 123

24-TIMERS SERVICE

Alicante Benidorm Javea Torrevieja Elche Elda Alcoy Murcia Cartagena Denia

RENGJØRINGSSYSTEM FOR PRIVATBOLIGER, BEDRIFTER OG SAMEIE • SEPTIK • TØMMING OG RENGJØRING AV BRØNN • KAMERAINSPESKJON

Felles takterasse. Heis. Kan besiktes fra 7.nov.-29.nov.2010 og 29.12.10-14.01.11. Se også Finn.no; søkeord 21696454. Pris € 89.000 (NOK700.000) Tlf.004790540368 el.004791329331

DUPLEX I LA MARQUESA

Duplex gavelradhus i La Marquesa Golf, Rojales, 81 m2, 2 sovrur, rymlig salong med öppen spis, endast 50 meter från första green. Patio, stort solarium med magnifik utsikt över golfbanan. Pris endast 62.000!€ ring för mer info! tel: 655 62 41 39

UTHYRES I TORREVIEJA

NÄRA PLAYA DE LOS LOCOS

lägenhet: 2 sovrur, badrum, vardagsrum, barkök, sydvänd terrass. parhus: 3 sovrur, 2 badrum, 1 toalett, vardagsrum, kök, sydvänd uteplats. tel. 666 054 881 ingerkersting@hotmail.com

SELGES: FÖRSTE STRANDLINJE, FANTASTISK UTSIKT:

Romslig 110 m2 leilighet annen etasje Playa de la Acequión, Torrevieja. 3 sovrur, 2 bad, Terrasse,Separat kjøkken. Pris 173.000 ex skjøteomk og overdragelseskatt (7%) Ta kontakt for visning og ytterligere info. Tel: 0034 675 277 519 e-post: mjmj84@hotmail.com



DIVERSE LØSØRE M.M.

NEW PINE FURNITURE

Nattbord med 2 skuffer 20 €
Garderobe med 3 dører 150 €
Dobbelseng med GRATIS sengekuff 270 €
King-size seng med GRATIS sengekuff 285 €
5 + 2 kommode
Vinbord 30 €
PC-bord 99 €
Dobbel garderobe 180 €
Stort entre-speil 85 €
Bord 85 €
Furmøbler fra Danmark i topp kvalitet. TLF: 628 499 448

IKEA TV-MØBEL

m/panel, og 2 skuffer for dvd/cd. Ny i juni i år pris 129 euros, selges for 50 euros. L 120 cm x H 133 x D 42 cm. Tlf. 699.595.678.

KOMFYR OG VASKEMASIN

Selges rimelig. Tlf: 655 780 372

SHIELDAIG KENNELS & CATTERY IN FINESTRAT

Flott Kennel med luftgårder – Vår Ekstraervice inkluderer Turer med hundene – leking & agility i store inngjerdede lekeområder - Koselig "Cattery" for din katt med lekeområder og "Woodland Cattery". Følg CV758 bak Terra Natura mot Finestrat.

www.shieldaigkennels.com

Tlf: Steve eller Denise

96 587 8284

Angélique 690650990

MUEBLES INTERNACIONAL

Spesialist på SOVESOFAER, 25 modeller fra 195 € !!! Vi har alle typer møbler. Gratis & Rask levering over hele Costa Blanca. Adresse: El Planet 183, N 332 – km 155, Rett ovenfor Juguatilandia 1 km sør for Altea. Tlf: 965 844 306

UTSTYR TIL KERAMIKKVERKSTED SELGES

Elektrisk keramikkovn 250 l., Merke: Scandiaovnen TC 5000, 15 år gammel, men lite brukt. Schimpo dreieskive med frittstående pedal, rullebord, hankepresse etc. Kjøper avhenter og bekoster transport. Utstyr selges separat eller komplett til rimelig pris. Tlf: 676 996 523. martinegrette@hotmail.com

KJØPES SORT STOL RECLINER

Kjøpes sort stol recliner/stressless, helst skinn i Torrevieja området. T. 965714182/004792817980 eller wenchemelsom@hotmail.com.

SELGES: GASSPEIS

Dovre gasspeis 2520, beregnet for "innlagt gass" selges 1/2

pris. Brukt kun en sesong.

Tlf.: 666069086 / 607683177. (Altea)

HUNDBUR TIL SALGS

godkjent på flyget 70Lx-35Bx55H pluss stålbur for bil 50 euro i torrevieja.665063402.

1 FLYGRESA ALC-GÖT

1 FlygresA Alicante till Göteborg med City Airlines. Den 22 November flyger kl 18,20 och kommer vara Landvett 22,10 Namnbyte kostnad betalar jag, priset är 99 Euro. Ring mig i Torrevieja 605711694



JOBB SØKES / TILBYS TJENESTER TILBYS

SALONG MARGARETHA'S TORREVIEJA

Parykker, hårproteser, topp-fill-er samt tupéer. 23 års erfaring. Salong Margaretha's Torrevieja Tlf: 966 921 846 Åpningstider: 1000 - 1800 mandag – fredag, lørdag 10 - 14

SØKER FOTPLEIER.

Salong Margaretha's i Torrevieja søker fotpleier. Tlf: 966 921 846

1-DAGS MALERKURS MED BOB ROSS

Alle kan male, til og med du! Du også kan male realistiske landskaper og blomster etter bare 1 dag på kurs, selv om du aldri har malt før. La-Paleta, handlesenteret Monver i Albir. Info: www.la-paleta.com Tlf: 666 894 723

EKSTRA MAMMA TRENGES

Margrethe, knapt 2 år, trenger en ekstra mamma en dag i uken, fra kl 14.30 til leggetid, ca kl 20.00. Forpliktende avtale fra begge parter, med adekvat betaling. Ta kontakt med Hanne på mobil 678237333

NORSK SPRÅKLIG LÆRER

Søker norsk språklig lærer for hjemmeundervisning for gutt i 10 klassetrinn for mer info ring Ronny på nr +34673986797

JOBB SØKES

Chico de 36 años busca trabajo de ayudante de cocina o limpieza de jardines y piscina. tel 663387610

HUNDEPASSER

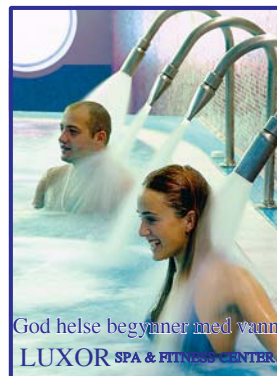
Familie i Alfaz del Pi søker person som er ansvarsfull, glad i dyr og som kan tenke seg å passe våre hunder hjemme hos oss en gang i blant i. f. m. ferieturer etc. Tlf: 655 780 372



BEKJENTSKAP

TURVENNINDE.

Ektepar på 52 og 62 år som har flyttet til Torrevieja ønsker oss venner, vi kjenner ikke mange her, og ønsker å få oss venner som vi kan tilbringe tiden sammen med, besøke hverandre, ha det koselig, gå ut en gang i blandt. Vi er ærlig, åpen, stole 100% på, har veldig godt humør, liker turer, fotografer, lage god mat og kose oss med gode venner. Håper noen vil bli kjent med oss. Tlfnr: 654594571 eller epost: kjell.n.kristiansen48@gmail.com



God helse begynner med vann
LUXOR SPA & FITNESS CENTER

ER DU GLAD I DYR?



Animal Shelter La Nucia trenger sårt din hjelp!

De har hundreis av hjemløse katter og hunder som trenger mat, medisiner, vaksiner m.m. Alt arbeidet gjøres på frivillig basis, men de trenger hjelp. Om du har mulighet til å donere et lite beløp så er det veldig mange dyr som blir glade! Pengene settes inn på konto: IBAN ES55-2090.0069.7600-40274126 BIC CAAMES2A eller du kan levere dem i bussen på Moritz Bakeri i Albir. Om du har lenker, halsbånd eller annet utstyr til hund/katt så kan det leveres på samme sted eller du kan ringe Steinar på 695 774 742. Om du vil komme og hjelpe til med å luften hunder så er du selvsagt hjertelig velkommen til det. <http://www.protectoraanimal.es/lanucia.com> Takk for hjelpen!

Stilling ledig

Spaniaposten er det ledende norske medieforetaket i Spania. Vi har arbeidet med media i Spania siden år 2000 og utgitt papiravis i snart 10år. Virksomheten utvides nå med nye produkter, blant annet med ett nytt Spania-magasin.

Journalist

Vi søker en skribent med erfaring til sentral stilling i vår redaksjon. Er du opptatt av det som skjer lokalt og har stor appetitt på nyheter er du kanskje den vi søker?

Redaktør / Redaksjonssjef

Spaniaposten overtok tidligere i år magasinet Spaniajournalen. Vi søker en engasjert person med redaksjonell erfaring til å redaktørstolen for magasinet når det nå kommer ut i fornyet versjon.

Interessert?

Send en epost til: jobb@spaniaposten.no

SPANIAPOSTEN

Toppleilighet v. kirkeplassen i Altea



80m2, 2 sov, stue, bad, kjøkken, stor terrasse m. utekjøkken & dusj. 2xKlima, gulvvarme på bad, internett, garasje kan leies. Svært praktisk toppleilighet over to plan. Totalt nyoppusset med svært høy standard. Nytt bad, kjøkken m.m.

Svært solrikt med unik privat stor solrik terrasse, stille beliggenhet i enden av blindgate med garasje i samme bygg.

Se: www.spania-eiendom.com

Tlf: 627 816 569

E-post: piteres@spania.no

LEIEBIL TIL lavpris

DE BESTE BILENE,
BILLIGST OG ENKLEST PÅ INTERNET

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL



GRUPPE A

3 Dører
Ford KA



€ 69
7 dager

GRUPPE A1

3 Dører
Ford Fiesta



€ 73
7 dager

GRUPPE B

5 Dører
Ford Fiesta



€ 77
7 dager

GRUPPE C

5 Dører
Ford Focus



Kia Ceed
Mazda 3
Peugeot 307
VW Golf

€ 95
7 dager

GRUPPE D

5 Dører diesel
Ford Fiesta Trend



Opel Corsa CDTI
Peugeot 207 HDI
VW Polo TDI

€ 81
7 dager

GRUPPE E

5 Dører diesel
Ford Focus TDCI



Kia Ceed CRDI
Peugeot 307 HDI
Seat Leon TDI

€ 101
7 dager

GRUPPE F2/F3

Stasjonsvogn
Ford Focus TDCI
Ford Focus



Peugeot 307 Siv. HDI

€ 115
7 dager

GRUPPE F4

5 dører storbil
Ford CMAX Trend



VW Touran Advance

€ 126
7 dager

GRUPPE I

Minibuss 9 seter
Mercedes Vito



VW Transporter TDI

€ 234
7 dager

*Prisene gjelder for november måned!



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL



Telefon: (+34) 966 882 501

E-post: leiebil@spania.no

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA